才物譜 秋

人譜四 兵 聲 舟 杖 技戲
人品 刑 色 車 屨 數
人事 物譜一 臭 衣 食飲 程準
禮 物體 味 冠 布帛 器用
樂 物用 宮室 帶 財貨

廿四

才物譜秋集目錄

人譜四

人品　　　　　　杖
人事　　　　　　屩
禮冠　昏　喪　祭　享　　食飲
樂　　　　　　　布帛
兵　　　　　　　財貨
刑　　　　　　　技戲

物譜

物體　　　　　　程準度　量　衡

數

物用
聲
色
臭
味
宮室
舟
車
衣
冠
器用

人譜

人品 人之賢不肖之等

正夫 正大之人　雅 雅正之人　純粋 誠信不雜之人　真實 無偽之人　樂易 和楽

坦易之人　豈弟 仝　耿介 清潔堅確之人　坦章 坦蕩跅章之人　真章 真實坦章之人

淳厚 質朴敦厚之人　跅濶 跅章過濶之人　倜儻 不羈之人　卓犖 超徳之人　磊

砢 磊落 仝　骯髒 勁直不阿附之人　亢 無卑屈曰亢　特 挺立曰特

英雄 才俊之上如草木之英鳥獸之雄者也　豪傑 才過千人為豪才過萬人為傑　俊乂 智過千人曰俊

又賢才謂之乂　髦 俊才謂之髦　冠 才德首出曰冠　翹楚 人才傑出曰翹楚　翹才 仝　跅弛 跅落

無檢局弛廢不遵體度也　魁岸 雄傑皃

義士 至行過人曰義士　烈士 剛正之人

長者仁厚有容之人　八々稱老成者日八々　巴々仝
倨傲傲慢不遜之人　猰犺音契亢不順皃　倔強梗戾之人　桀驁桀黠不馴之人
傻俏音沙上声笑軽佻之人　傻角兒軽佻皃　通侻音脱簡易軽脱之人　軽脱軽易之人　軽
宛放肆之人　挑達軽儇放恣之人㊀毛　躁妄軽躁妄行之人　圭角氣鋭少渾厚之人
伶俐慧黠之人　了々聰慧之人伶々主斗　慧黠聰慧巧黠之人
小人姦細之人　宵小仝　壬人佞人　媚諂媚　佞巧諂捷給也　側媚邪媚　脅肩脅本
作脇聳肩求媚也㊀　靦覥音戚詩面柔下人以色也　慄斯上音栗承上顔色也　便辟足恭也　阿附
曲從曰阿依勢曰附　傅會曲意黨同曰傅會　僾俁人不方正也　骫骳音委伎屈曲也　呫々
音妾小人皃　偛㑀音車輒小人皃　謑詬小人態　睢盱小人喜悦皃　伊優屈曲佞媚皃　阿
匼阿邑迎合皃　潝々附和也　佌々村器小陋皃　齷齪曲謹局陋皃　呴々諂笑皃

蔫〻 俊人美辨皃 謑髁 不正皃

魯鈍 愚魯鈍滯之人 闒茸 無才能之人용잡ᄒᆞ사 儱侗 未成器之人롱통ᄒᆞ자 碌〻 凡常之人

錄〻 鹿〻 仝 奴村 愚庸之人 凡夫 輕賤之人 豎子 庸劣之人

俗 不雅之人 野 鄙朴之人 固陋 鄙野之人 孤陋 少聞見之人 嘐 粗俗之人 鄉暗 鄉里愚迷之人

嫪毒 立蕩藹士無行曰嫪毒 放縱 放蕩縱肆之人 投猖 縱裂皃

無賴 多詐狡獪之人 派癩的 몹쓸놈 賴皮 뮈은놈 蟒漢子 모티ᄒᆡᆼ즌놈

癡廝 癡漢 어린놈 惡人 無德悖頑之人 悖惡 不孝不悌之人 妖惡 妖邪奸惡之人

人事 人之事爲 事務 事爲 求 事也 幹 能事也 句當 事之緊管 節拍 事之節要 委折曲折 事端

形勢 事勢 節目 事之條目 程式 事之程式課法

作做 造也 經營 縱橫為經周旋為營 經紀 仝 經濟 經紀濟事也 營為 經營作事 排布

排置 事有區別處分也 處置 區處 區別 處分 分別安排也 揣摩 揣度摩也 功料

理 營辦事物也 彌縫 處事不破綻也 商量 審度事宜也 裁量 裁度 參酌 參以他事而參量也

品節 制斷也 辦 營辦 量 料外司卟 度 仝 揣虞 仝 擬 揣度以待也 審 熟究也 諦察

仝 在按 察也 廉押 音撿察 撿 処察 拮据 動作不斂也 指麾 以手使人也

便宜 作事合宜也 方便 仝 穩當 穩安也當合也 周察 周通縝察也 妥帖 事安定也

要緊 要會緊功也 肯綮 筋肉盤結處謂之肯綮借喻事機緊要之處也 要害 凡物至要処必受害故要

処謂之要害也 事端 事之始也 幾微 事未著而端緒至微之処 兆朕 音盡幾微發見處 徵兆

仝 始終 事之始末 先後 事有緊歇先後也 草創 事之始也 畢竟 事之終也 次第 事有

先後也 循 人有次第也

籌策(謀策)謀畫(謀事定計也)圖(謀也)計(謀計)

工(善其事之謂工)巧(工巧)伎倆(巧也)技癢(有藝欲逞曰技癢○有技者不能韜藏若不耐癢而爬之也)

拙(工之反)敏捷(做事不遲鈍也)蹶ㄷ(勤而敏事)抖擻(振動也)鋪頒(音分仝)振作

(振起也)振刷(音솰仝)勉(힘쓰다)強懋(仝)忞ㄷ(音民自勉強也)慭(音銀去聲意倦而勉強也)

勤(勞也부즈런ᄒᆞ다)勞(슈고ᄒᆞ다)竭力致力努力(極力之意)戮力(并力也)汲ㄷ孜

孜(不休息皃)汩沒(勞於事務不得自脫之意)淟涊(仝)傖囊(多事皃(平))

功(勞而成事曰功)勳勞伐庸(仝)賞(償功曰賞)伐(自矜功也)

習(服行所傳之業熟復不已也)肄慣攻翫(仝)狃(慣習)閑習(肄習也)

仔細(자셰ᄒᆞ다)綜核(綜理絲經也核果實骨也言覈辨名實如理絲經擿實核也)叢脞(細碎)纖芥

(細故如纖纖草芥者也)僿(音塞細碎)瑣ㄷ(煩碎猥屑皃)

糊塗 不分曉也 糢糊 漫漶 不分別皃 骨董 雜糅無分別皃 鶻突 糊塗意玉

脫略 忽略事務也 不屑 遇事輕視不加意也 黯黮 音黮䵳不幹事 偈儑 音搭䕢不着事 齟齬 事為不害也 戛々 齟齬皃 略 凡用功小者曰畧 草々 䟽畧之意 簡略 不煩亂也

遷延 淹久却退也 延拖 遷延滯留也 遷就 遷延也 趦趄 做事欲前不前也 黽勉 心不欲而勉強也

因循 無所作為也 捱 延緩也 遲緩 慢怠 歇後 稽滯不着事也

猶豫 不决也 遲疑 猶豫不决 首鼠 多疑觀望前却不果也 前却 乍前乍却不果斷也 回

避 低回避却也 聱齖 不聽人語曰聱齖 伶倱 音淪渾佯不知皃 依違 依且違兩可也

决 斷也 判 决也 果斷 决也 定 决計也

防閑 以禮法有所不為也 隄防 嚴法禁使民不踰也 豫防 先事蚤備也

羈縻 事之纏結不解若羈之縻之也 籠絡 臨事弄人術中也 牢籠 仝 舉牢 仝 (省)

夤緣縁人謀事也 紹介使人居間謀事也 媒凡事相因而至謂之媒 假手借他人做事也 干

渉干與叅渉也 干預仝 左證在旁叅見曰左證

主宰凡為事物之主者曰主宰 司主司 尸 適主也 職分分之所當為也 當値也 丁仝

臨仝 任委以事也又自當也又堪也 仔 堪 勝仝 勝任堪所任也 掌主事也

脗合凡事相同曰脗合 豆湊事相邂逅俗謂之豆湊

反事不相合曰反 舛錯 差戾 乖違皆反之意 拗捩固相違也 踳駮音蠢駁相乖舛也 紕

繆事不相合曰反 緯繣乖違也 舛午 膠戾 乖剌 隨剌仝㊟ 狼狽事乖也

擕貳謀事岐貳也 戲沮戲 弄壞卄刮又 反覆臨事背約也

寢事不舉行也 弭凡事寢止曰弭 遏以遂相止曰遏 止停止 息 已 戢仝 劣音止止也㊧ 按

音遏止也 沮仝 歇息也 休罷仝 輟止也 撤除去也 襄除也㊢

了當 了事也 竣事 事畢也 傳 主事曰傳 成 卒功曰成 濟 事遂曰濟

理 治事曰理 治釐 仝 修 修理 撩理 理乱 改 更也 更 改制法也 變 變 改也 渝 變也

亂 凡事不理曰乱 擾撓 仝 僨事 敗事 亾謂 凡失事宜不可名言曰亾謂 陵夷 凡事始成

終衰其頹替如丘陵之漸平也 陵遲 仝 失計 不善計也 左計 策畫不適事宜也

徼幸 上音腰非分而得曰徼幸 苟且 구차ᄒᆞ다 苟艱

過 違理허믈 失 不得事理曰失 曲 不直 枉 曲也 詘 枉也 愆咎尤 過也 戾訧 罪也 非 不是

追 前失而後改曰追 謝 自以爲過曰謝 사죄 悛 音專 改過 文過 掩過曰文過 諱 護短曰諱 護前

護短也梁 曖昧 不分明也 애매ᄒᆞ다 黭昧 仝 孟浪 音莽朗 無趣舍之皃

漸 進也 侵尋 漸進也 冉冉 仝 滋稍稍 音小漸次之義

重 平声 거푸 複申瀆習 仝 更 去声 다시 亦 再擧曰亦 又且 仝 數 入声 ᄌᆞ조 頻 仝 屢

어러번 煩 頻煩

急 促急 卒〻 急遽也 倉卒 卒〻也 凌遽 急也 火急 甚急 促迫 忽急 遽 急卒也 忽

急 急ᄂᆞ믓브也小斗 亟 急也 速 迅 遄 驟 疾也 謋然 音畫疾速也

難 어렵다 艱 仝 易 不難也

懸 懸斷謂之懸이다 絶 不與他等之意絶倒絶慴之類也 逕庭 隔遠見(莊)

禮

冠禮 加冠之禮 三加 冠禮有三加之儀三加各有祝辭

昏禮 婚姻之禮 陰禮 夫婦寢席陰私之事故曰陰禮(周) 嘉禮 陰陽際遇曰嘉昏禮謂之嘉禮 親事 兩姓

婚姻而親 婧 重婚曰婧 牉 合夫婦也

媒妁 媒謀也妁勺也兩姓家間而謀之也 量 量其 媒婆 듕ᄆᆡᄒᆞᄂᆞᆫ겨집 保山 中媒(譯) 喜錢 듕미

갑

買紅定婚謂之買紅紅袜絹也(山) 合庚궁합다초사 庚帖四柱單子 陪

門財女家門望高而婚家非耦令其納財以償門望

娶取婦曰娶 聘昏禮娶問曰聘 再娶後娶

嫁女適人也 適仝 字女子許嫁曰字 女以女妻人曰女 妻之以女嫁人曰妻之 移天女子家則父天嫁則夫天故嫁謂之移天文選曰二十移所天 改嫁改適他姓也 再醮 後婚 後嫁 晩娘

子添羞臉仝 合獨媒者取鰥寡而和合之曰合獨(管)

納采納鴈以為采擇之禮問女生之母名氏也 納鴈奠鴈 納幣或以皮或以帛 儷皮兩皮

親迎婿迎女歸曰親迎 催粧詩俗於親迎之際婿作詩以催新人之粧

醮酌而無酬酢曰醮冠娶禮也 同牢宴同食一牲也一曰共牢而食牢爼也 交拜男女交拜也

巹杯登全破瓢為巵昏禮合巹 青廬北方昏禮用青布幔為屋交拜行禮謂之青廬

新婦禮 新婦見舅姑之禮 廻門 全譯 于歸 婦歸婿家日于歸 帛拜 婦始見舅姑持香纓以拜中弘以絹八尺中擗以代香纓名曰帛拜今新婦手持巾即北流也 蓋頭 親迎女冪其首曰蓋頭

笲 𠫓全音弁盛婦贄棗脩者 餪 音煗女嫁三日送食曰餪女

喪禮 治喪之禮 大故 凡喪事曰大故

初終 人新死曰初終 屬纊 著新綿於死者口鼻以候氣絕也 招魂 死者魂氣散故招而復之

皐復 皐呼也以衣招魂曰復 収尸 収尸支體而正之也 楔齒 上音屑用角柶柱齒使不開以受含也 角柶 角為之狀如匕長六寸兩頭屈曲 綴足 以几綴之使足不辟戾也

發喪 人始死哭也 被髮 散髮也 扱衽 扱深衣前襟於帶 徒跣 無屨而足跣也 臨 哭謂之臨

擧哀 哭曰擧哀 擗踊 椎胸曰擗跳足曰踊 發胸擊心爵踊 婦人不袒披前襟而拊心如雀之跳

免髽 上音問裂帛或縫絹廣一寸為之所以繞髻者也 布頭須 即總也所以束髮者 鷄

斯殤笄斯纚也喪親先去冠留骨笄與韜髮之禮也
訃哭喪曰訃 赴車告訃之車 吊唁喪 誄哀辭哀死之文 祭文祭亡者之文
賻以財物助喪事曰賻 賵音奉以車馬曰賵 襚以衣服曰襚 裞音涗仝遂 含以貝玉曰含 贈以玩
好曰贈 殩孝秦人謂請喪家食曰殩孝
沐浴洗尸體及髮也 湔音翦浴尸也 同 潘音盤所以沐髮者大夫以稷士以粱香湯滑也 香湯居用之
差斷末水也禮云主沐 鬠塗也以宅塗謂之鬠髮○ 尸 塊竈尸將沐時甸人取西牆土為塊竈
鬊爪上音舜亂髮及爪實于綵中者鬊 五囊盛于足左右爪者頭髮者
明衣所以浴後貼身者以布為之 夷槃夷尸也槃冰槃也 夷牀尸牀 夷衾覆尸衾
襲以衣衣尸也 幎目上音覓所以覆尸面者 充耳用新綿狀如棗核以塞兩耳 握
手所以裹手者不以手握之謂也 削約握手兩邊中裁八一寸也 摟中削約也 牢中牢讀若摟

冒 韜尸者制如直囊上玄下纁上曰冒下曰殺　質殺 見上

飯含 以米及珠含尸口也　無孔珠 取體完不穿者　柳匕 所以扱米者　幎巾 斂含時覆尸面者

靈座 設遣几以安靈也　靈几 靈遣之几　靈牀 仝　魂帛 以束帛為魂主也　遺

衣 已者之衣所以復而納魂箱者　復衣 仝　魂箱 蔵魂帛者　帕 覆魂箱者　倚 俗稱交倚　卓子

俗稱祭狀　香爐 爇香火爐　香盒 盛香之盒　香牀 置爐盒者　繐 喪帷　帷帟 旁曰帷上曰帟

銘旌 以粉書亡者職名姓号於絳帛　竹杠 所以懸銘旌者　跗 所以立杠者　功布 丑呈

小斂 衣死而束之也　縮絞 絞束尸之布也縮絞長絞也果頭及足而結於腹上者各叫　横絞 横拒尸體

而束者引叫　散衣 雜衣　紞 音淡以組為之綴之領側以別前後　被識 仝

大斂 將入棺而重斂也　紟 單被大斂之用　収 棺斂曰収

棺 所以掩尸　壽器 棺曰壽器　柩　櫬 棺也　槥 小棺　黄腸 棺名　梘 音見棺盖俗名天板　和 抹仝

棺前日和(禮) 題湊 棺頭也 衽 俗名隱釘 小要 仝兩端大而中小即是小要也 銀則子長

命釘 仝 灰釘 加天蓋者 槅柎 棺中答牀今以七星板代之 七星板 以薄板穿七孔 袾

灰 所以鋪七星板下者 綵中 以棺內四角中綵中綵綾貼之故名 槨 外棺 沐槨 槨之光澤者

仇當 鄭棺日仇當 俴衾 柩衣 見 音間棺外衣日見(禮) 緘繩 棺束是斗立引 綍 舉棺

索引以 褚幕 似幄形以覆柩 屋 小帳如屋覆棺曰屋雜記 翣扇 棺飾 蔞翣 青黑二色謂之

黻 以黑青色相間為亞形 雲翣 以紫畫雲氣 攝 翣也 翰 棺旁飾日翰左傳棺有翰檜 牆 聚諸

飾物障柩日牆 柳衣 牆謂之柳衣柳聚也

梓宮 天子棺日梓宮 椑 音皮天子親身之棺君即位而為椑歲一泰之(禮) 杝棺 即椑也天子之棺四重日

杝棺日梓棺日屬棺日大棺(禮) 瓦棺 有虞氏之棺 堲周 夏后氏之棺燒土葬也

成服 成制服也 斬衰三年 斬褚有斬而不緝也 為父 為君 承重者為

祖曾高祖　為適子繼三世者　婦為舅　妾為君（即夫也）
齊衰三年（齊者緝邊也）父卒為母　承重者為祖曾高祖母　為
慈母　婦為姑　母為適子繼三世者　妾為君之長子
為養父母（三歲前收而養育者已之父母在者及父沒長子則降○士大夫於賤人亦降）庶子為
所生母為君母
齊衰杖期父在為母（承重者同）　為出母　為嫁母（為父後則無服猶心喪三
年）　為妻　婦舅在為姑
齊衰不杖期　為祖父母　為伯叔父母　為兄弟　為衆
子　為兄弟之子　為姑姊妹女在室及適人而無夫與子
者　為適孫若曾玄孫當為後者　為適婦　女適人者為

父母　無夫與子者爲其兄弟姊妹及兄弟之子　適人者爲兄弟之爲父後者（父在則大功）　嫁母出母爲其子　爲夫兄弟之子　繼母嫁而爲前夫之子從已者　妾爲女君　爲君之衆子　爲其所生子　爲同居繼父父子俱無大功之親者　庶子之子爲父之母（爲祖後則不服猶心喪期）

齊衰五月　爲曾祖父母（女適人者不降）

齊衰三月　爲高祖父母（女適人者不降）　爲同居繼父有子已有大功親者　爲不同居繼父（此謂先同居今異也元不同居無服）　爲宗子宗婦（宗子之母在則不爲宗子之妻服）

大功九月（布之大功者）　大紅（大功曰大紅国）　爲伯叔父之子　爲衆孫

男女　為衆子婦　為兄弟子之婦　婦為夫之祖父母
為夫之伯叔父母　為夫兄弟子之婦　夫為人後者為本
生舅姑

小功五月（布之小功者）小紅（小功曰小紅漢）　為從祖祖父母從祖祖姑（即祖之兄弟姉妹也）　為從祖父母從祖姑（即父之從兄弟姉妹也）　為從祖兄弟姉妹（即從祖父母之子女）　為兄弟之孫　為兄弟之妻　為從父兄弟之子　為外祖父母　為母之兄弟姉妹　為姉妹之子　為同母異父之兄弟姉妹　為庶母之乳養已者　為庶子為嫡母之父母兄弟姉妹（嫡母死則不服）　母出則為継母之父母兄弟姉妹　女為兄弟侄之妻　為嫡孫及曾玄孫之當

為後者之婦（其姑在則否） 婦為夫之兄弟之孫 為夫從兄弟之子 為夫之兄弟 為夫姑姊妹（適人不降） 為夫兄弟之妻

緦麻三月（煮治絲縷而織之不復洪即以製緦麻）不纖（緦服細布日纖冝）

為族曾祖父母族曾祖姑（即曾祖之兄弟姊妹） 為族祖父母族祖姑（即祖之從兄弟姊妹） 為族父母族姑（即父之再從兄弟姊妹） 為族兄弟姊妹（即族父母之子女）

為兄弟之曾孫 為從父兄弟之孫 為從祖兄弟之子

為曾孫玄孫（同祖母） 為從母兄弟姊妹 為外孫 為外兄弟（即父之姊妹之子） 為內兄弟（即舅之子） 庶子為父後者為其母

為庶孫婦（同祖母） 士為庶母有子者 兩妾之子相為庶母

為乳母 為兄弟孫之婦 為從父兄弟子之婦 為妻

之父母妻之親母雖嫁出猶服 為壻 女為姊妹之子婦 為甥婦
為外孫婦祖母同 婦為夫兄弟之曾孫 為夫從兄弟之
孫 為夫從祖兄弟之子 為夫曾高祖父母 為夫之從
祖祖父母 為夫兄弟孫之婦 為夫從祖父母 為夫從
兄弟子之婦 為夫從父兄弟之妻 為夫外祖父母 為
夫舅及從母 為夫從父姊妹適人者不降 士大夫為賤人之
叔養已者
殤服一年十六至十九為長殤十二至十五為中殤八歲至十為下殤七歲以下為無服之殤未三月不為殤○應服期者長殤降九月中殤降七月下殤降五月應服大功以下次此降等○男子冠娶女子笄嫁不為殤
心喪無服之喪 為師或三年或期或三五九月 吊服加麻吊服制如深衣麻謂環絰也

錫衰 以緦服之布灰治為帛服曰錫衰錫滑易貌

制服 有喪者之服

適 裁闊中摺而外如肩上者

辟領 仝

闊中 衣身貼領処裁適向外闊其中

加領 加布於領內作三重故曰三加領

袷 音劫即加於領裏作三重者

負版 用布方尺八寸綴於領下當背垂之

衰 音崔用布長六寸廣四寸綴左衿當心処

帶下尺 用縱布高一尺上屬於衣橫續於腰

衽 用布三尺五寸上下各留一寸上裁左六寸下右裁六寸相望斜裁畨綴於兩腋下垂之以掩裳旁際也

燕尾 俗名

裳 前三幅後四幅每幅三輒

三袧 袧裹裳幅兩側也三袧一幅三処屈也

孝巾 俗名頭巾

冠 用布紙而為之俗名屈冠古者有冠而無孝巾

厭冠 音葉喪冠無緦無梁厭帖然也

首絰 用麻兩股絞之合繫兩端如環以加冠上

環絰 仝

腰絰 用麻兩股絞之係於腰

絞帶 用麻兩股左絞之又屈其中右絞之即所謂三重四股也係於腰垂其餘

竹杖 以竹為之五間六節斬衰杖也

苴杖 苴黎黒色斬衰貌曰苴故稱杖曰苴

桐杖 齊衰杖也

削杖

桐杖削之上圓下方故曰削杖

菅屨 斬衰屨也

疏屨 疏粗也齊衰屨也

外納 屨餘末向外也

方笠 喪人出入時所著俗制也

布直領 喪人出入時所著亦俗制也

中單衣 著於制服之內

箭笄 竹釵也婦人居喪簪之

背子 衆妾所著喪服長與身齊小袖即家頭衣也

絻 五服外最輕者

施服 在旁而及曰施施服者服及緦免之親也

義服 無服而服曰義服

喪主 主喪之人

孤子 父亡稱孤子

哀子 母亡稱哀子

孤哀子 父母俱亡稱孤哀子

棘人 居喪哀遽曰棘人

罪人 喪人自稱曰罪人

喪人 居喪之人

心制人 大祥後禫祭前稱心制人

欒〻 瘠皃卷曲不得舒也(毛)

瞿〻梅〻 居喪之容禮

深墨 居喪面瘠黑也(孟)

執喪 居喪謂執喪(李)

樸馮 喪人所棄樸表樸之意(學)

倚廬 倚木於墻以為廬也

堊室 士居堊室

苫塊 居喪寢苫枕塊苫等也塊土也

苄 蒲之可為席者禮云父母之喪居堊室苄翦不納言翦其末不斂也

草土 苫塊也居喪謂之草土

饘粥 葬前所啜者

疏食 葬後所食者

奔喪 在外聞喪而赴也 戴星 奔喪曰戴星 四脚巾 不可被髮而行故斂髮而著四脚巾

起復 起於喪麻之中而復具本職也

殯 將葬賓遇之也 殔 音貳殯坎 帟 小幕覆殯上者 草殯 以草掩殯者 藁殯 藁瘞 仝

發引 柩載車行也 大轝 喪車柩 車靈輀 蜃車 柳車 輀 音柳 輤 音倩仝 竹

格 以竹為格以彩結之上如撮蕉亭旁施帷幔四角垂流蘇 袟 車襜喪車四旁所垂者 輤幨 仝柳 紼 引柩

索 披 細也大喪柩行兩旁有紼軍士執之以防傾危 扛擡軍 상도군 靈車 䰟帛之車俗名

要轝 䰟車 仝 方相氏 葬時用之以禦凶鬼令發引亦用 防喪 仝 魌頭 四目為方相兩

目為魌頭 蒙倛 蘓狂 阻觸 壙 仝 挽歌 送葬執紼者相和辞令挽詞即其義也 挽詞

挽章 仝 侲童 所以唱挽歌者字 紼謳 引柩者之歌상도소리 虞殯 送葬之歌名

葬 藏死人也 陰 埋也禮曰人陰為土 瘞墐 埋也 窆 葬下棺也 襄事 成事曰襄葬謂之襄事 襄奉

仝 合葬 夫婦同穴也 合祔 仝 渇葬 不及時而葬 報葬 報讀若赴函疾之義不待
三月而葬也 緩葬 過時而葬也 權厝 厝置也姑置於此非永定也 遷葬 移宅兆也 改
葬 遷窆 縮禮 仝 倮葬 無衣服而葬也 (漢) 葛溝 以葛委諸壑曰葛溝 埋
葬不如禮曰埋 道殣 路旁埋尸也 路冢 仝 捐 不得尸曰捐 棄 不得埋曰棄 褐 音葛
有死于道者埋而置之書其日月懸其衣服任器于官以待其人揭表識也 卜宅 卜葬地也 宅兆 塋墓
界域也 佳城 墓地曰佳城 壙 墓穴 坎 穿地以葬曰坎 穿中 壙中 窆 穿壙 窀穸
墓穴 金井 以木作井字穿其中爲壙 灰隔 以石灰等壙中以隔於槨 茵 指下褥也今不用
抗木 今俗名横帶 豐碑 下棺具也用大木爲碑植於壙旁四角鑿碑孔安鹿盧以紼末繋棺緘一頭繞
鹿盧人各背碑負紼末聽鼓聲却行而漸下之 明器 作侍御器用以納壙者 俑 從葬木偶 芻靈 草偶
殉葬 殺人以從葬曰殉 塗車 以泥爲車 折 葬具曰折雜記 仵作 埋葬軍曰仵作譯

墳（葬人起土曰墳）墓冢塋壟墦埌（音播 浪仝）土饅頭（墳謂之土饅頭也）窣堵波（梵言墳）馬鬣（墳形長而狹者曰馬鬣）斧（仝）堂（墳形似堂也）坊（墳形似坊也）壽藏（冢墓曰壽藏）

黃壚（泉下有壚山 進）九泉（地下謂之九泉）九原（仝）隧（墓中道）阡（墓道）域（墓限）

墓誌（述亡者行蹟而刻之石納墓中以識之）墓表（刻行蹟于石立于墓前）神道碑（墓前開道建名柱為標曰神道述亡者事蹟而刻石立之）陰記（為文刻之碑背曰陰記）贔屓（形似龜石碑下趺）

牀石（墓前陳祭饌者）魂遊石（安牀石後）香爐石（薦香爐者）望柱（即古華柱之石）石人（立于墓前左文右武）石羊馬（立墓左右）莎臺石（以石周冢而上封莎土）墓戶（守墓之家 史）

陵寢（天子墓曰陵寢）寢（古者宗廟後有寢有衣冠九秋象生之具秦始移起墓側故曰陵寢 目 注）栢城（山陵樹栢遍迴陵寢故曰栢城）方中（插地為坑曰方 陵上士行方也）方上（仝）

返魂（葬而魂返于室也 迺）回靈（仝）接靈（此言是 小譯）

朝夕哭（晨昏哭於靈座也）朝夕奠（朝夕奠者也）上食（朝夕奠飯也）祖奠（發引前一日朝

于祖遷柩而奠曰祖奠祖者送行之禮也）遣奠（發引前祭日遣奠）虞祭（旣葬而安神之祭）卒哭（三虞

後剛日之祭）祔祭（已者祔祖之祭）小祥（期而祭）常事（仝）練祭（小祥練服而祭）大祥（再期

而祭）祥事（仝）禫祭（大祥踰月而祭）吉祭（禫後始有事于祖廟也）

祭禮（祭祀之禮）祭（以飲食事神也）祀（仝）禋（精意以享曰禋）奠祭（參祭也遞）將事（承也奉也承奉）

（祭祀之事）淫祀（非其鬼而祭也）

時祭（四時之祭）禰祭（上音你祭禰廟也父廟日禰）忌祭（忌日之祭）諱日（忌日）節祀（節日之祭）

破散（寒食出祭謂之破散）○齊戒（將祭而潔其身也）散齊（齊其身也）致齊（齊其心也）

參神（叁拜於神）降神（焚香縮酒以求神也）焚香（爇香）點香（仝）縮酒（灌酒於茅上也（左））三

獻（奠爵者三）侑食（添酌扱匙日侑食）闔門（旣侑而闔門以俟神享也）啓門（少頃而啓其闔）進茶

進茶湯也 告利成 祝告於事利成于主人也 辭神 祭畢而拜辭于神也 徹 徹去祭饌也 受胙 胙祭
福肉也祭畢而受於神也 嘏辭 祭而福之辭 受飲福 飲酒受福也 歆 鬼神享氣 享饗 仝 昭
假 假格仝至也 尸童 祭有尸以依神男之尸女之尸 尸 尸童 尸謖 謖起也祭畢而尸起也
祝 贊主人享神者 工祝 仝 厭飫 音饜飫也民祭祝日厭飫 祝文 祭神之文
茶禮 薦茶果也 薦新 有新物則薦也 奠 頻爲神前日奠 殷奠 殷盛也盛饌也 剝奠 剝者
不巾覆也脯醢之屬不惡塵埃故剝之 告事由 有事則告 虛拜 非祭而拜也
廟 安神之室 宗廟 宗尊也廟皃也 祠宇 祠室 廟也 禰 親廟 祧 遠祖廟 神主 造以栗木
家堂神 仝譯 主頭 神主頭圜如圭 陷中 刻神主之中書其官職姓名字 粞面 以粉塗前面 趺
所以安神主者早也 韜 所以韜神主者 藉 趺下弓席 櫝 所以藏神主者 龕室 藏神主之室 宔 音主以石
以主櫝也 昭穆 廟序也左昭右穆 班祔 以其班祔昭祔昭穆祔穆 祪 音癸毀廟主也

埽墳（有墓者灑埽塋域也）展墓（省墓也）榮埽（子孫有榮慶告墓而祭也）加土（加土於墓也）焚黃（焚黃者有贈官則書誥於黃紙焚於墓前）

太廟（天子廟）宗廟（諸侯廟）寢（廟後曰寢）唐（廟中路）堧（音延廟外垣內游地）明堂（蔡邕曰明堂者天子太廟也所以宗祀而配上帝明天地統萬物也）合宮（黃帝明堂）總章（有虞明堂）陽館（殷明堂）明堂（周明堂）青陽（明堂東曰青陽）明堂（明堂南曰明堂）總章（明堂西曰總章）玄堂（明堂北曰玄堂）太廟（明堂中央曰太廟）左个（明堂左為左个）右个（明堂右為右个）辟雍（明堂外環以水圓如璧形曰辟雍）崑崙（公玉帶明堂圖中有一殿四面無壁以茅蓋屋水環宮垣名曰崑崙）

我朝國忌

太祖康獻大王（戊子）五月二十四日 健元陵（楊州）

神懿王后韓氏（辛未）九月二十三日 齊陵（豐德）

神德王后康氏丙子八月十三日 貞陵楊州

定宗恭靖大王己亥九月二十六日 厚陵豐德

定安王后金氏壬辰六月二十五日 厚陵

太宗恭定大王壬寅五月十日 獻陵廣州

元敬王后閔氏庚子七月十日 獻陵

世宗莊憲大王庚午二月十七日 英陵驪州

昭憲王后沈氏丙寅三月二十四日 英陵

文宗恭順大王壬申五月十四日 顯陵

顯德王后權氏辛酉七月二十四日 顯陵

端宗恭懿大王丁丑十月二十四日 莊陵寧越

定順王后宋氏辛巳六月四日 思陵楊州

世祖惠莊大王戊子九月八日 光陵楊州

貞熹王后尹氏癸卯三月三十日 光陵

德宗懷簡大王丁丑九月二日 敬陵高陽

昭惠王后韓氏甲子四月二十七日 敬陵

睿宗襄悼大王己丑十一月二十八日 昌陵高陽

章順王后韓氏辛巳十二月五日 恭陵坡州

安順王后韓氏戊午十二月二十四日 昌陵

成宗康靖大王甲寅十二月二十四日 宣陵廣州

恭惠王后韓氏甲午四月十五日 順陵坡州

貞顯王后尹氏庚寅八月二十三日宣陵

中宗恭僖大王甲辰十一月十五日靖陵廣州

端敬王后愼氏丁巳十二月七日溫陵楊州

章敬王后尹氏乙亥三月二日禧陵高陽

文定王后尹氏乙丑四月七日泰陵楊州

仁宗榮靖大王乙巳七月一日孝陵高陽

仁聖王后朴氏丁丑十一月二十九日孝陵

明宗恭憲大王丁卯六月二十八日康陵楊州

仁順王后沈氏乙亥正月二日康陵

宣祖昭敬大王戊申二月一日穆陵

懿仁王后朴氏庚子六月二十七日穆陵

仁穆王后金氏壬申六月二十八日穆陵

元宗恭良大王己未十二月二十九日章陵金浦

仁獻王后具氏丙寅正月十四日章陵

仁祖純孝大王己丑五月八日長陵交河

仁烈王后韓氏乙亥十二月九日長陵

莊烈王后趙氏戊辰八月二十六日徽陵楊州

孝宗顯仁大王己亥五月四日寧陵驪州

仁宣王后張氏甲寅二月二十四日寧陵

顯宗彰孝大王甲寅八月十八日崇陵楊州

明聖王后金氏 癸亥 十二月五日 崇陵

肅宗元孝大王 庚子 六月八日 明陵 高陽

仁敬王后金氏 庚申 十月二十六日 翼陵 高陽

仁顯王后閔氏 辛巳 八月十四日 明陵

仁元王后金氏 丁丑 三月二十六日 明陵

景宗宣孝大王 甲辰 八月二十五日 懿陵 楊州

端懿王后沈氏 戊戌 二月七日 惠陵 楊州

宣懿王后魚氏 庚戌 六月二十九日 懿陵

英宗顯孝大王 丙申 三月五日 元陵 楊州

貞聖王后徐氏 丁丑 二月十五日 弘陵 高陽

真宗孝章大王戊申十一月十六日 永陵坡州

孝純王后趙氏辛未十一月十四日 永陵

思悼莊獻世子壬午五月二十一日 顯隆園水原

礿音禴夏殷春祭日礿 祠周春祭日祠 鮮祠天子常以春解祠謂祀祭以解祭求福 禘夏殷夏祭日禘

禴周夏祭日禴 嘗秋祭日嘗 烝冬祭日烝 禘王者大祭 祫合祭先祖親祭遠近也 祊祭名祊之爲言

悰也悰遠也 復胙夏后氏祭名祭之明日尋繹復祭也商之肜周之繹義同 肜繹見上

郊祭天日郊 類依郊祀祭上帝故日類 柴書傳作柴燒柴以祭天神也 尞音燎仝 燔柴仝 禜

合祀五帝天神日旅 圜丘祭天壇場 畤封土而祀也 五畤祭五帝也 兆畔也為四時祭其中 好

畤天好陰祀必于高山之下謂之好畤 王宮日壇曰王宮春分祭朝日 夜明月壇曰夜明秋分祭夕月

封禪積土增山曰封為禪祭地日禪 壇崇土為壇 折為方壇曰折禮埋于泰折 墠音膳壇畔低处平地也

壝〔壇外平地也〕場〔祭神所〕

社〔土神主萬物〕后土〔稱社為后土〕句龍氏〔共工氏子能平九州故祀以為社〕太社〔王為羣姓立社曰太社〕王社〔王自為立社曰王社〕國社〔諸侯為百姓立社曰国社〕侯社〔諸侯自為立社曰侯社〕

置社〔大夫以下成羣立社曰置社〕冢土〔大社也(毛)〕

稷〔穀神厲山之子曰農能殖百穀故祀以為稷〕膢〔音婁祈穀食神曰膢〕掌珥〔以牲頭祭社稷也〕

大蜡〔音貳祀名秋至禾熟天子祀大蜡〕禜〔有水旱厲疫則祭之曰禜〕禖〔天子求子祭〕

秩〔書傳作秩望祭山川曰秩〕望〔祭山川曰望〕旅〔祭山川曰旅〕五祀〔門戶竈行中霤也〕

祝冊〔天子郊祀祭享祝文曰祝冊〕量幣〔祭宗廟幣曰量幣〕

粢盛〔祭末曰粢在器曰盛〕簠簋〔盛黍稷之器簠外方內圓簋內方外圓〕龜蓋〔簠簋之蓋〕敦〔音代盛黍稷器〕饎〔炊黍稷也毛〕

牲 牛羊犬豕用于祭曰牲
犧 毛色純而不雜曰犧
特牲 一牲曰特牲
賢 牲之上者曰賢 禮
大牢 牛也
小牢 羊也
羨獻 犬也
牽 牲生曰牽 ○
牲 未殺謂之牲
腥 未熟曰腥
牷 體完曰牷
胖 牲半解曰胖
完 牲肥曰完
脂 全
辜 磔牲曰辜 ○
刉 音奇割毛牲曰刉
衈 音耳割羽牲曰衈
疈辜 疈肆而磔之也 辜制而磔之也
剥 殺牲體解也
剔 解骨也
午割 縱橫割也
刌 音寸割也儀禮 刌肺
隋 音墮裂肉也
脀 音烝凡牲享熟載之脀升之俎皆曰脀
鸞刀 刀環有鈴者殺牲用之毛
俎 祭享薦肉之器
夏屋 大俎曰夏屋
大房 俎名
梡俎 有虞氏俎
嶡俎 夏后氏俎足有桄[illegible]
椇 商俎足撓曲似枳椇之樹
棜禁 皆俎名大夫士所用
且 音借薦牲器
肵 音沂盛心血之俎
枇 音皮薦牲體者
畢 舉肉之具
脤 生居俎上曰脤
膰 熟曰膰
胙 祭福肉
煇 音暈賤吏主牲體者 庖
膋 血祭曰膋
血膋 音聊腸間脂曰膋又腸胃外膋脂曰膋白膋取其血與膋爇之也
秬鬯 以秬釀酒和以鬱草
鬱鬯 秬鬯
黃流 秬鬯
彝 宗廟盛鬱鬯之器腹大而圓有耳提上尊也

雞彝斝彝虎彝（盛明水）鳥彝黃彝蜼彝（盛鬱鬯）舟（承彝之器）畫布巾（冪六彝周）

斝（鬱鬯之尊）卣（中尊盛鬱鬯者）脩（中尊）罍（下尊盛鬱鬯者）壺（下尊）黃目（鬱鬯之尊以黃金鏤其外為目也）

尊（形似彝）獻（音沙）尊象尊著尊壺尊泰尊山尊（六尊）疏布

巾（冪六尊周）泰山（有虞氏尊）山罍（夏后氏尊）著（商尊樽無足而著于地者商紂為象者者即此）犧象

（周尊）瓦甒（祭天用之）瓢齎（以甘瓠為尊禜門用之）蜃（以蜃飾尊祭四方山川用之）大罍（瓦尊）

（祭社用之）站（音斬詓形似豆而卑以致爵承尊）宿（進爵曰宿顧命三宿三祭）祼（灌祭也灌以鬱鬯始

獻尸求神也）茅（植茅所以縮酒）隋（音隨沃灌器名〇）圭瓚（瓚宗廟祼鬯以圭為柄）玉瓚（仝毛）

大璋瓚（祼大山川）中璋瓚（祼中山川）邊璋瓚（祼小山川）瑟（玉瓚縝皃毛）概（周禮祼事用槩

注曰黑桼為尊以朱帶絡腹）

籩（竹豆也盛棗栗脯脩）豆（木為之盛醢菹）豐（豆類）鋪（豆類承槃）登（瓦豆曰登以膚大羹）揭豆（夏后氏之

豆以木為柄　玉豆商豆揭歸以玉　上獻豆周豆獻若獻尊之獻　籑朝鮮人飲食必以籩豆籩豆謂之籑
蓮甕甕宗鹽籃
致祭君賜祭曰致祭　諭祭仝　祭冊賜大臣祭之文曰祭冊　配享配對也匹也同享曰
配享臣配于君後學配于先師　腏享腏綴同連續而祭也　血食配享不祧曰血食
饗禮大飲賓曰饗　燕禮諸侯燕羣臣賓客之禮　張飲設帷帳宴飲謂之張飲　唱盞宴享樂作謂之
唱盞　謁盞別奏曲曰謁盞　幹朊宴享一人執拍板贊曰幹朊　打弼宴享一人執拍板作樂執觴和之曰
打弼　遨頭主宴樂者　耽樂過樂之曰耽樂　逸豫宴樂怠玩也　流連見孟子
鄉飲酒禮鄉人飲酒序長幼勸孝弟之禮　鄉射禮所以觀德也

樂

樂五聲八音謂之樂　五音宮商角徵羽　宮土音　商金音　角木音　徵火音　羽水音　重宮曰

重敏[商曰敏]經[角曰經]迭[徵曰迭]柳[羽曰柳] 六律[合陽聲律以竹見下] 黃鍾太

蔟姑洗蕤賓夷則無射 六呂[一曰六同合陰聲同以銅見下] 大呂應鍾南

呂林鍾中呂夾鍾 八音[見下] 金石絲竹匏土革木

章[樂竟爲一章 毛] 成[樂一終曰成 書] 闋[曲一終曰一闋] 徹章[樂之卒章] 采[樂章曰采○] 奏[樂一更端

曰奏] 弄[曲名] 艶[樂曲有艶ㄷ在曲之前상ᄉ스음] 趨[樂之卒章在曲之後여음] 亂[仝] 節奏[音樂緩急

之度] 樂府[音樂之府] 我東樂調中大葉[즁잔닙] 後庭花[후뎡화] 羽調[우됴]

界面調[계면됴] 樂時調[낙시됴] 漫行[만힝] 弄[롱] 靈山會上[一云灵山會奏 령산

회상] 侏離[東夷樂] 兜離[侏離] 任[南夷樂] 禁[西夷樂] 昧[北夷樂]

韽[音樂之微聲] 嘽緩[音僤脘樂聲舒緩也] 怗懘[音怗懘音不和] 噍殺[斷急也] 嘌唱[鄭衛汎濫

之音] 哇[淫聲]

太師 （記）樂官
樂工 執管絃之工
樂生 仝
錦纏頭 歌舞者利物
琴 伏羲作琴或云神農所作本五絃文王加少宮少商二絃
桐君 仝亦
離 大琴謂之離（通）
槽 琴腹
軫 槽下板
斷 琴上斷文有梅花斷蛇腹斷之名
池 琴上曰池
○ 賓 琴下曰賓
絃 거문고줄
馮子 거문고래（譯）
撥 타는게
徽 琴節曰徽又張琴絃大索
張 張琴絃曰張
鼓 彈琴曰鼓琴
攏撚 以左手按絃而弄之曰攏撚
蟹行 彈琴轉指曰蟹行
鶯鳴 側轉指曰鶯鳴
琴暢 和樂而作命之曰琴暢
琴操 憂愁而作命之琴操猗蘭操龜山操之類
奚琴 奚契丹国所制也ᄒᆡ금
伽倻琴 俗傳崔孤雲所制也가야고
阮咸 阮咸所作以銅爲之名曰阮咸
月琴 仝
洋琴 出西洋国以銅絲爲絃
瑟 庖羲所作本五十絃後折爲二十五絃
灑 大瑟謂之灑（通）
步 小瑟謂之步（通）
錦瑟 繪紋如錦故曰錦瑟
越 瑟底下孔樂記朱絃疏越
步 徒鼓瑟謂之步

琵琶 故人馬上絃索也推手前曰琵却手後曰琶 鼙婆 仝 絃鞉 音逃鼗仝秦末若於長城之役百姓絃鞉而鼓之名曰絃鞉 秦漢子 琵琶圓休脩頸而小号秦漢子盡絃鞉之遺制也 遠殿雷 琵琶名

搝 音疾琵琶撥

箏 十三絃蒙恬所作 長離 大箏王 風箏 懸箏簷間風動成音 鐵馬 仝 纂 似箏七絃有柱

箜篌 師涓所作靡〻樂也 坎侯 漢武命侯暉所制也祥坎之應節故名坎侯今訛稱箜篌

而長 擘 仝 筑 似箏而細項而

鐘 顓頊命飛龍氏鑄洪鐘一云古者垂作鐘斗号 鏞 大鐘 剽 劚 中鐘 棧 小鐘 鎛 音愽小鐘特鐘 編鐘

小鐘十二編而懸之曰編鐘 堵 十二鐘同在一虡曰堵 堵肆 凡懸鐘磬之半為堵全為肆 歌鐘 即編

鐘中二律 欒 鐘口如鈴口〻之兩角為欒 銑 仝 于 銑間謂之于鐘唇上祛也 鼓 于上謂之鼓 鉦

鼓上謂之鉦 舞 鉦上謂之舞 旋 鐘懸謂之旋 幹 旋蟲謂之幹 攠 鐘受擊處 蒲牢 形似龍而小好

吼故亦鐘上節鐘上鈕也 追蠡 鐘鈕欲絶也盡 篆 鐘帶謂之篆 枚 篆間謂之枚 景 枚間謂之景 鐘

乳 鐘四帶有乳〻枚也以其乳可數故曰枚 侈 鐘口寛也 弇 音揜鐘中央寛也 窕 摦 小鐘曰窕

大鐘橫大曰摦㊧ 落 鬻鐘曰落○ 簴 音巨鐘鼓柎也 栒 簴全簴上橫木所以懸鐘磬者 業 架鐘

磬橫木上大板刻之捷業如鋸齒者 崇牙 業上以采色爲崇牙狀樅〻然也 植羽 樹羽栒簴上者 璧翣

畫繒爲翣戴以璧垂五采羽於下樹於栒之角上 碣磍 音豁勁怒皃簴刻猛獸其形碣磍也 趪〻 音黃簴力

猛皃 樅 音蹤撞鐘鼓者尋引 華鯨 蒲牢畏鯨故凡鐘作蒲牢於上以木刻鯨魚形擊之名華鯨 黃鐘

仝 笮 音乍鐘口寛則聲迫窄也 鬱 周禮弇聲鬱鐘弇則聲鬱 喤〻 闛鞈 鏗鏘 鐘鼓聲 鏗

鈆 噌吰 鐘声 欽〻 鐘聲有節 春容 鐘声縱響 均 長七尺繫之以絃以均鐘音

鈸 鐃鈸舛呂 草子 鋪鈸 仝 金錞 形似鐘頂大腹揲口弇以伏獸爲鼻内懸鈴子振鳴和鼓 錞

于 苙筒 仝周 注

鼓革音之咢伊耆氏造土鼓火具氏你逹鼓북 鼖大鼓 路鼓仝 鹿小鼓 足鼓夏后氏之鼓置鼓于
柎上 節鼓仝 楹鼓殷之鼓為一楹而四稜貫鼓於端 縣鼓周之鼓植栒簴而縣之也 建鼓制如
楹鼓上設翔鷺四角有龍竿皆倚流穗 雷鼓靈鼓八小鼓同縣一細用之社稷 露鼓祭人鬼用之
土鼓以尾為匡以革為面迎暑迎寒用之 晉鼓大而短振旅用之 鼛鼓役事 鼜鼓兵戒 衙鼓
官衙巖鼓 朄音印小鼓擊引樂聲者 鼗鼓音逃如鼓而小持其柄搖之兩耳還自擊 麻鼓大 提鼓馬上鼓也
有曲柄 羯鼓如桼桶兩頭俱擊 兩杖鼓仝 手鼓匾而小有柄歌者左手執而左手擊之今拔化
乞士仝今所鼓者即此流也 魚鼓截竹為筩皮冒其首以指擊之今小兒以河豚皮為鼓者即此流也 竹銅
鼓大竹三四尺剋其体為兩紐以柱支絃而鼓之作銅鼓聲 拊狀如革囊實以糠類鼓聲則和柔 相仝邅
腰鼓大者以瓦為之小者以木廣首纖腰쟝고 毛員鼓 鷄婁鼓仝 [鼓桑]音顙鼓匡북통 梶
音 皋陶音桃仝 面革受擊処 抱桴仝鼓杖북채 鼓足북듣 鞔音瞞冒鼓 冐鼓북메우다

韗人上音運攻皮冶鼓工也 鞔工冒鼓匠 伐擊鼓曰伐 擊打考仝 戞音戛仝書 咢

徒擊鼓曰咢仝 搥鼓擊鼓 應小擊 疊仝 擂疾擊鼓 駭疾雷擊鼓曰駭 鼞音擦打鼓追也 𪔵

音龍鼓皮寛皃 鼖音符鼓弁書 鼕々鼞々隆々鼜々坎々鏜鼓聲 鼛音帖

鼓無聲 面以數面鼓 岑牟鼓吏之冠

磬八音之石無句氏作一云伯夔作磬 泗濱友仝 特磬一磬縣一簴 編磬十六磬縣一簴

謂之堵 笙磬應笙之磬 頌磬應歌之磬 浮磬水中石若水上浮然 磬音鷄大磬 天球玉磬 雷

磬 琥磬 雲雷磬周磬名 方響銅磬名 寋音寋徒擊磬曰寋 風磬以玉為之

狀如鐸簾間縣之風動舌有聲若磬

笙列管匏中貼簧端大者十九簧 簧笙竽管中金葉也 巢大笙(角) 和小笙(角) 融笙声

悠長也 竽管三十六長四尺一寸與笙異器而同和

簫 編小竹管為之參差不齊象鳳尾曰鳳簫
言 一作管大簫謂之言 通
筊 小簫謂之筊 通
韶簫 編十管

洞簫 簫之無底者無底故曰洞非今之特管似笛者
參差 洞簫名 楚
跳 簫并似鍼復振曰跳

笛 七孔簫也似
雅笛 七孔
羌笛 三孔 通
横吹 笛横而吹之名横吹
後出 笛本四孔京房加一孔于下為商聲故下九名後出
鏓硐 以刀通竹節為笛也
賓赦 音華笛聲綫也
窾圖 音宇過笛聲底下也
義觜笛 笛口更安觜也云云
尺八 疑今所稱洞簫也 通

管 似笛而小並兩而吹

籥 竹管似笛以和衆聲執之以舞
産 大籥 通
仲 中籥 通
箹 小籥 通
籟 三孔籥

篪 音池暴辛公作篪竹長尺四寸圍三寸尺八孔一孔上出横吹之
沂 大篪 通
翹 上出孔謂之翹

塤 音熏壎全燒土為之銳上平底形如稱錘

柷 音觸狀如桼桶方二尺四寸深一尺八寸中有椎柄連底撞之所以起樂者
麃 長六尺五寸中有椎象柷

敔 音語状似伏虎背鐫二十七鉏鋙所以止楽者 楬 音拘仝 籈 音真以木長尺撃敔者

雅 状如桼筩而弇口大三圍長五尺六寸以羊韋鞔之賓醉而出築地取其以為行節圍

牘 竹大五六寸長七尺虚中無底其端兩孔築地取其賓醉而出以爲行節

雲鑼 以銅爲小鑼十三同一木架下有柄左手持而右手以小搥撃之

金鉦 如盤銅無而撃之以節楽 金鐃 如火斗有柄以銅爲之如髪中有丸執其柄而揺之

缶 瓦器所以盛酒漿秦人撃之以節歌 撃甌 撃缶遺事也越甌邢甌十二施加減水以鐵筯撃之

歌 永言ト引書 肉言 仝鈴 䚻 謠仝無章曰謠 謳 齊歌曰謳 歈 吴歌曰歈 艶 楚歌曰艶 俚 野人歌曰

俚 操腔 歌曲 盬 歌詩謂之盬古有昔々盬白鎬盬神雀盬突厥盬等名 慢 漫衍歌之曰慢木蘭花

惜餘春慢是也 解 歌一章曰一解 曲 歌一節 行 歌行 調 曲調 曲破 天寶末多以邊地名曲如伊州梁州

之類曲遍繁聲名爲入破 子夜 晋女子名子夜造化曲 成相 謳謡名讃 唱 發歌ト引早弖斗 蹋

音□以足蹋地而歌曰蹋 踏跆 連手唱歌曰踏跆 踏歌 仝㊖ 烏烏 秦歌声漢 纍纍 音雷歌声

如貫珠 羊吾夷伊那何 歌声 歌板 擊板應節者 擊節 잣단치다 簡子 以竹二尺

合擊之以和歌

舞 音 帗舞 祭社稷用之 羽舞 宗廟用之 皇舞 用旱暵之事 旄舞 三人操犛牛尾而舞用辟

雍 干舞 祭山川用之 人舞 舞之終以手袖為儀曰人舞祭星辰用之 戚 斧也以玉飾其柄 籥 祭祀

用之 翟 秉雉之毛羽以舞之 翿 舞者所建以為容也 翳 華蓋也即羽葆舞者所持羽也 翦 舞者所執 綴兆

舞列 佾 舞列天子八佾諸侯六大夫四士二 選舞 環舞謂之選舞 六幺 舞曲名 蹲蹲 舞皃

㊔ 僊僊 舞容軒舉皃 僛僛傞傞 醉舞傾側皃㊔ 婆娑 舞容 奕 舞閒習也㊔ 翩翩 舞皃

僊僊 舞者裊身卷環也 連娟 舞容纖弱皃 跐多 音子侈宮女歌舞妖麗皃 颯纚 美人舞袖輕颻

皃 疾 舞失節謂之疾○

兵

兵 荀卿曰禁暴除害曰兵 凶器 兵也(李)
將 統領軍卒者 帥 將帥 將軍 仝 大將 元戎 魁帥 將之首者 為 麾下 節下
鈐下 呼將之稱 裨將 將帥職卑者 偏裨 仝 下將 將之下者 位 虎臣 雄勇如虎
者 虎夫 武夫 拓羯 胡人稱勇健士故拓羯(目) 曳落河 胡人謂壯士曰曳落河(目) 洸々蹻
蹻麃々矯々 武男皃 赳々 有才力皃 伾々番々 有力皃 閔 音法試 力士鏂
兵 執兵器從戍者 軍師 多曰軍少曰師 士卒 兵也 弩父 卒謂之弩父 赤老 軍卒謂之赤老 老
革 老兵曰老革 賦 古者以田賦出兵故兵謂之賦(左) 嘍囉 軍卒謂之嘍囉即嘍囉之訛也嘍羅幹辦集事
之稱 圍結 黥羌士人謂之圍結(目) 宮健 州兵給衣糧者謂之宮健(目) 羽林孤兒 從軍死事之子
孫養之羽林号羽林孤兒 漢 伍 五人為伍 什 十人為什 伍伯 一伍之長 户伯 大伯 仝 哨

摠 若今千摠把摠之類 哨長 若今哨官之 隊伍 行伍 什伍之列也 旅 五百人為旅 師 二千五百人為師 軍 一萬二千五百人為軍 三單 詩其軍三單大國三軍以其餘為羨卒單者無羨也 全影 全軍曰全影 游闕 游軍補闕者曰游闕 伍符 軍伍相保之符信也自 籥丁 名署軍籍曰籥丁

軍額 軍數曰軍額 點兵 呼名點考也 料出 隱度戶口以充軍案也 訂出 仝 閒丁 未充軍之丁 步兵 徒步之兵 騎兵 騎馬之兵 馬兵 仝

陣 軍之行列也 營 軍壘 壘壁寨 仝 砦 以石為寨曰砦 柵 木柵 儲胥 軍中藩籬 堡 小城 哨 音小屯戍防盜之処 哨堡 仝 屯 勒兵而守曰屯 局 軍之部分曰局 部 部分也 扁 部曲 五部下有曲

啓 軍前曰啓 先驅 前鋒曰先驅 中驅 次前曰中驅 中堅 中軍曰中堅 胠 音去 軍翼曰胠

啓 左翼曰啓 兩甄 兩翼曰兩甄 拒 陣名有前拒後拒左拒右拒 殿 軍後曰殿 轅門 王者出行于外次以車轅相向表門故曰轅門周 戲下 轅門幕府曰戲下 和 軍門曰和周禮大司馬為左右和之門

幕府 軍行無常居故曰幙府 牙 軍前治所曰牙 牙門 建牙之門 幄 軍中帳曰幄 牙帳 牙立于前故曰牙帳

碧油 節度使門旗二龍虎旗一節一麾槍二豹尾二八物旗以紅繒為之節及麾槍則綢以碧油故謂之碧油

青油 仝 玉帳 大將所居曰玉帳

軍法 軍中法制 軍令 軍中號令 軍禮 軍中禮數

兵書 用兵之書 軍書 仝 (左) 六韜三略 兵書名

講武 講習武事也 閱武 點閱也 訓鍊 教訓鍊習也 治兵 治兵事也 繕 修治也 (左)

犒 餉軍曰犒 頓 酒食以供軍曰頓 旬設 燕犒曰旬設 醳 酒食供兵曰醳○ 軍餉 軍食 甬道 本是天子馳道等墻使外人不見者而軍食轉輸等墻道旁以防刼掠亦借名為甬道也

出師 發兵也 興師 動兵 仝 類 出師祭天曰類 禡 師行所止祭始造軍法者

征 征正也伐不正而正之也 伐 聲罪致討曰伐 侵 潛師掠境曰侵 擊膺 伐也 攻 用圍城邑曰攻 圍 環其

城邑曰圍　襲 掩襲　墮 毀城阜曰墮　破 毀城奪地曰破　屠 破敗城邑誅殺其人曰屠　拔 破邑城而取之曰拔

舉 拔其曰舉　陥 敗沒曰陥　滅 毀宗社曰滅　敗 訴直勝之曰敗　定 平亂曰定

戰 兵鬪也　鏖戰 殲戰也　短兵接 以短兵接戰也　鼓噪 音燥 鼓而衆声曰鼓噪　吶

喊 凡吶喊須合口念務字莫張口念賀字務字奔長賀字奔短　克 勝也　捷 勝捷

拒 以兵防敵也　禦 仝　旅拒 以兵逆戰曰旅拒　犄角 紲其後曰犄紲其前曰角言駐兵以制敵也

敗衂 兵敗者被血謂之敗衂　敗績 戰不勝無功曰敗績　奔 覆敗曰奔　北 音背軍走曰北　籠東

一作籠種豆戎投靡者曰籠東北史籠東軍士　跆籍 上音相戚也　兵

降服 屈降而服罪也　下 降也　面縛 縛手於後使面呈露也　反接 背剪 (目) 仝

救援 以兵救亂也　蚍蜉 援兵曰蚍蜉　蟻子 仝　交和 兩軍相對曰交和

伏兵 隱軍伺敵曰伏兵　覆 仝　守卡 音雜守要害処曰守卡

綏（軍退曰綏）旋師　班師（回軍）振旅（軍入曰振旅）逗撓（曲行避敵曰逗顧望曰撓）

反間（以詐愚敵曰反間）間諜（陰探敵情曰間諜）游偵　細作（仝）邦汋（音勺盡取）

（國之密事者曰邦汋）探浸（仝）斥候（檢行險阻伺候盜賊也）蹹（蹋仝斥候息伏曰蹹）

掠（掠奪粮械輜重也）肆（縱兵也）劫略　鈔略（肆掠也）淘虜（俘掠也㊉自）打草穀（契丹謂剽

掠曰打草穀（自））

俘（軍所獲也）虜獲（生禽曰虜斬首曰獲）擒（生禽曰擒）

首級（斬一首進爵一級故一首謂之一級）馘（獲賊左耳為馘）

戰亡（戰死）立慬（慬勇也死於戰而立其勇也（進））殉節（死於節也）槥車（載戰死者之車）哀丘

（收戰死露骼合一丘埋之曰哀丘（自））京觀（戰勝而積斬獲成丘曰京觀（左））

寇（賊兵曰寇）賊（侵我者曰賊）暴客（外寇曰暴客易）敵（仇也相對戰鬬者）

兵難（兵禍也）兵火（兵革燒掠也）刼燒 兵燹（音鮮 仝）充斥（侵掠曰充斥）猖獗（賊勢蹈張皃）搶攘（亂皃）繹騷（連絡擾動皃）(毛)

旗（以帛科竿軍中所建又熊虎為旗）常（日月為常）旂（交龍為旂）旃（通帛為旃）物（雜帛為物）旟（以隼為旟）旐（龜蛇為旐）旞（全羽為旞）旌（析羽為旌）幟（旗扁以帛為之）縿（正幅畫日者）幢麾（旂屬）章（旗謂之章 日章月章龍章虎章鳥章蛇章鵲章狼章鶉章鼉章）旄（以鳥羽及旄牛尾為之）牙（將軍之旂曰牙）旝（大將旗）

貔貅（兵車旗畫貔貅）勿（州里所建旂）⿰方昜（音勿 大夫士所建）旒（旗身）旆（旗尾）斿（旂常之末垂者）

（긔발）旛（旗幅下垂者）旓（旗流三갈）扃（建旗車上有閑制之使不得動搖者曰扃）旗竿（깃대）

颭旗（點旗也偃立旗竿也）幣旗（사旗）招動（긔어부르자）旆々 茷々（旗飛颺皃）旖旎（旗從風委靡皃）渒々（旗動皃）央々（旗鮮明皃）墆翳（旌旂渰翳皃）孑々（旌旄特出皃）

節（本作卩竹柄長三寸以旄牛尾為眊毦三重將軍所建）

纛 玄女爲黃帝制玄纛十二以主兵似蚩尤者 掛纓 掛子 仝 纛旗 懸旗於纛竿

兵器 鈎戟之屬 兵戎 仝 仗 鈎戟總名 蘭錡 兵架

戟 有枝長兵器 戈 複枝爲戟單枝爲戈 戣 三隅戟 閤 音洽戟屬 孑 戟無刃曰孑 胡 戟之曲鋒曰胡

柲 戟柄 廬 音盧戈戟柄(周) 鐏 柲下柄 晉 仝 桿 考工記云句兵桿句兵者戈戟之屬也桿楯圓也戈

戟之兵欲押也 棨 音起戟衣 棨戟 以木爲之赤油韜之王公以下通以前驅 油戟 仝 補 舉戈

曰補(書) 殳 四三廉鋋兩 鶴膝 矛名 厹矛 三隅矛 戳 四出矛省作瞿(書) 矟 槊仝矛長丈八

者 鍦 飛矛 鎗 本作鎗刺木傷盜曰鎗 鋋 小矛 矜 矛柄 英 鳥羽飾矛 喬 矛之上句所以縣英者(毛)

鐓 音敦矛庛下銅鐏

釰 갈 刀 仝 孟勞 青萍 干將 莫邪 王具 檑具 吳鈎 刀名 晥光 神釰

名 桃氏 爲釰之官 刃 갈날 刀口 仝 臘 兩刃曰臘(周) 鋩 刃鋒凡兵刃背曰鋩 鋒 刀屬

又鍇也
鍔 鋒稜 撥 刃之直而上達曰撥(周) 鐔 音心劍鼻大握処之下也一曰劍環 衛 劍鼻也(目) 玉紩
刀劍頭纏絲 鋏 劍把曰鋏 攂具 長劍首以玉作鹿盧形上刻山形似蓮花未敷時 鹿盧 劍首作鹿盧形
故劍首謂之鹿盧 睚眦 龍子性好殺故立于刀環 鞘鞞 音丙 遰 刀室 銛 刀劍利也 刀壞 刀劍
不利也 鈍頓 刀環不利也 鋥 音呈磨鋥出劍光也 鋻 音淬刀劍刃使堅也 焠 音翠燒以納水
中使堅刃也 烱 仝 淬 音翠染也以物塗刃也 磨刀 갈가마 䂮 音略磨刀 霍〻磨刀皃
礪 숫돌 砥砺錯 音挻仝 割 音曷버히다 功 仝 刺 音次以刃頭揷物也 剖 判也가르
다 劈 剖破也 刳 剜裏虛其中也우븨다 剜削 仔다 剪 翦仝拆也스거
弓 黃帝臣青陽氏始作弓又倕作弓又少昊生般作弓 巨黍繁弱越棘烏號 弓名 弧 木弓 敦
音雕畫弓 ○弴仝 幹 弓幹 ○弩曰 曲張 弓揷名 弓人 弓匠(孟) 槀人 掌弓矢(周)
把中 활줌 弝弣敞 仝 紮 音扎纏弓弝也줌피감다 簫 弓末曰簫差斜如簫故名 弭 弓稍末也以骨

觩之滑弭ㆍ也 弰 弓末 彄 弓弩端弦所居也 弓[艹尾]子 활도고지 淵 亦作弲簫弣之中曰淵ㆍ宛也宛曲

也활오금 隈 亦作喂弲也 胎 弓中幹활소 幹 弓骨卽胎也 帑 音帑弓中神也造弓之法幹雖用整木仍

于幹上裨之帑卽幹上所襯木 [糸閃] 音殺中也 接 柎 弓側骨 [弓彖] 활뎐 [弓甫] 以筋貼弓활의심곳다 貼弓

捍皮弓也 槖 弦 활시위 彄子 시위고 韔 弓衣 鞬 弢 音桃 櫜 音高 韣 仝

弓檠 弛則縛于弓裏以備損傷 柲 [革必]同弓檠 閉 仝閇 弓架子 궁창 弓林 仝 弓拿子 도지

게 液角 浸漬滲液也周 疐 音棖弓人正角曰疐 燀 火熱也考工記弓人橋角欲熱于火而無燀

九和 弓力三均謂之九和○ 炕弓 활졉좌붓다 鑪 煎膠器부레도간 鰾 鑵子 仝 鰾

貼 부레로부치다 觧ㆍ 角弓調和也 張 張弓弦也 擘 手張弓曰擘 彎 持弓滿也 彀 弓弩持滿

也 彍 音攫弓弩滿也 彀率 彎弓之限 弢[弓委] 音備內張弓皃 [弓旁] 弦急皃 弸 弓声 撥剌 張弓声

射 弓弩發于身中于遠也활쏘다 中 矢至的也맛치다 [扌雹] 音雹射中物也 揚 不中曰揚 失手放

뒤새지우아 弛 弓解去弦也 弨 弓不張曰弨 彆 弓戾也찰뎌가 幨 弓筋絶曰幨 弓半欺

찰븐나사

弩 黃帝始作弩쇠뇌 蹞𨃍 音畦藍拌 大黃 谿子 弩名 遠望 弩神名 臂 弩柄曰臂

牙 鉤絃曰牙 郭 牙外曰郭 懸刀 牙下曰懸刀 機 合臂牙郭刀曰機 釗 弩機 蹶張 踏強弩張

之曰蹶張 蹠 音跖欲敵弩者攀足蹈弩而張之曰蹠自 弮 弩曲也

矢 夷牟始作矢一曰浮游作矢生 箭 仝 由意 忘歸 信往 青鏃 赤茎 矢名 續長

箭神 名太 矢人 矢工盖 冶氏 韋矢之官周 枉矢 絜矢 守城車戰用之 殺矢 鍭

矢 近射田臘用之 矰矢 茀矢 弋射用之 恒矢 庳矢 散射用之 鈚子箭 뎌부즈 骨鈚

箭 ᄉᆞᆯᄅᆞ도리 骲箭 仝目 樸頭 고도리 響樸頭 쇠고도리 嚆矢 響箭也射者先以鳴矢定遠近

響箭 見上 髇 音囂鳴鏑也響音箭亦謂之髇 柳葉箭 箭足形似柳葉者鈚子箭也而俗稱柳葉箭者鏃細

而矛 片箭 筈短而鏃重納筒兒放之 六兩箭 箭重六兩故名 細箭 ᄀᆞ느비 弩矢 絜矢鏃矢茀矢

庫矢也 箭幹 살새 稾笴 音桿仝 栝 音括括筈仝箅弦處오의 箭口 仝 叉 括肖曰叉形似

又也 衛 齊人謂箭羽曰衛 鍭 金鏃翦羽曰鍭(角) 鏑 矢鋒 鏃 살촉 箭足 仝 鋌 箭足人幹者即鏃之

根也 拔 矢末○ 砮 石鏃 剛挂 砮鏃名 箭榜 片箭筒兒 櫜 箭器 房䩐䩮 箭室 箭

筒 盛矢筒 箭壺 仝 冰 盛矢器(毛) 掤箙 仝 笮 音作矢服 蘭 盛弩矢器人所負也 弓靫袋

돌게 (譯) 走獸壺 飛魚袋 仝 垸 音完為殺矢桼而乾也以石磨平之也(周) 矯 柔箭括也살믜

잡아 夾揺 試矢者以指揺箭鏃去有弊以其直也살라아 儛衛 夾揺之弊 搭箭 살메우다 箓

弦 仝 參連 先放一矢後三矢連續而發也(記) 剡注 羽高鏃低去剡剡然注射也(記) 羿風 箭乘

風而疾曰羿風○ 趯 音擢矢疾也考工記羽殺則趯 撇過 살싯고가다 倒縮 되조ᄒ다 磞落 仝

謞 音孝箭去聲 摎 音搜矢疾聲 饑鴟叫 矢疾聲若飢鴟叫(世) 臬 限也射準的也 注

射以堵物曰注莊子有金注尾注

韝ᄑᆞᆯᄶᅵ　拾(毛)仝　射韝仝　韝音沓장닙　叏指仝

叏鈎弦闓体者각지(毛)　韘音渫仝(毛)　扮指子　箭流子仝(漢)

的射帿之中也과녁　貫革仝棲革於帿中射貫之　箭把子　把子　紅心　㭶仝　正本作

鵠鵠鷙征鳥也輕疾難中故借爲的名　鵠焉鵠形着于帿中

帿射帿以布爲之古者布帿皆謂之帿今則桶大布帿曰帿　布堋　把子솔　質射帿曰質　帿躬

帿之全体曰帿射　个帿邊幅曰个　上个最上幅曰上个　射舌帿躬左右出曰射舌설기　維射舌之角

舌儀維持射帿者曰舌儀　緝音云持綱紐也활지줄　植音直帿竿솔대　鴻脰杠長三仞以白布冒杠頭

如雁頸也　貍步一擧足爲半步貍步半步也禮大射以貍步張三侯

客形如牀頭小屛射者所以自防蔽也(角)　㤥仝　乏以待獲告獲者藉以避矢者(周)

彈子 以弓彈丸而射物也 탄ᄌ 彈丸 탄ᄌ 철환 彈彄 탄ᄌ고 緒 音改仝 抨 彈也

銃 춍 鳥銃 됴춍 銃床 춍상바 照門 與照星相應以正丸路者 가막쇠 照星 맛쇠

火門 縱火之穴 搠杖 築藥之杖 銅管 築藥之筒 鐵丸 鉛名 火藥 화약 火繩 화승 築

藥 장약ᄒ다 礮 音砲機石 拋車 仝 大碗口 ㅍ비 산 西洋砲 紅衣砲 仝

地雷砲 埋地中俟賊至火起 子砲 天墜砲 一窩蜂 飛天噴筒 大蜂

竄 砲名 火箭 신긔젼 火燎箭 神機箭 仝

狼筅 用毛竹長而多留者末銳包鐵如小鎗兩旁多留長刺一直一鉤如戟如鉤數以毒藥鋒利難犯

斧 鉞屬神農作斧 戉 一作鉞斧之長柄者 戚 戉類 揚 戉類

鐵蒺藜 布地以刺人馬足者 ᄆ름쇠 鬼箭 仝 菱角地澀 鹿角木 蒺藜之類

甲 갑옷 函 介 鐵衣 犀渠 仝 函人 造甲之工 ⓐ函 札 甲之葉謂之札 ⓐ去 甲葉

仝 三屬 音燭上身一也髀褌一也脛繳一也 上旒 下旒 腰以上曰上旒腰以下曰下旒 甲身 上旒

甲裙 下旒 韐 重革當心著之即掩心甲也 ⿱敄甲 音 扞腰 仝 纍 甲藏謂之纍國

甲縫綴也 擐甲 被甲 裹甲 甲在內而外掩之也 被堅 被甲曰被堅

韎韐 戎服 黑衣 戎衣 褂子 無袂衣배ᄌᆞ 䘱裸 音瘰惰 罩甲 齊肩 仝 裲襠 一當

胷一當背号衣之類 仝 箭衣 邊將卒士分裾之服 ⿰衤癸 音癸分裾曰⿰衤癸上馬衣 袴褶 音集騎服 偏褻

褻在中左右異色謂之偏褻戎衣也 ⿰木剽 音票戰裾也給⿰糸蒙

冑 투구 兜 音頭 鍪 音牟 鐙 音概 釬鞮 鞪盔 仝 銗 盔之後垂者 錏鍜 音亞遐仝 耳

鏡 盔之左右垂者 圍領鐵 목쏜갑쇠 頓項 掩項甲 毦 盔上羽毛餙샹모

鶡冠 武士所着取其護也

干 干者扞也방ᄑᆡ 盾 遮箭牌 仝 櫓 大盾 吳魁 盾大而平者 須盾 大而隆者 陌虜 約肯

而趨者 露見 仝 子盾 狹而短車上所持者 木絡 以縱編板者 步盾 狹而長 龍盾 畫龍
犀盾 鮭 音彭盾握 錫 音陽盾背金飾曰錫 瞂 以蔽矢石者
鼓 見樂部 鼙 騎鼓 大鼕 昏鼓四通為大鼕 晨戒 夜半三通為最戒 發晌 朝明五通為發晌
朔鼙 中軍執以令衆謂之朔鼙 應鼙 旅長執以應之謂之應鼙 擂鼓 擊鼓 鼕〻闐〻
填然 戰鼓聲
金 軍行鉦曰金合 鉦鐃鐲錚 仝 丁寧 鉦也 因 鈥鑼 馬上所擊 刁斗 以銅為鐎
晝炊夜擊刀作刁非 哱囉 바라
喇叭 나발 嗩吶 音鎖納以喇叭 號笛 호뎍 大角 胡人吹之以驚中國馬者
笳 胡人卷蘆葉吹之 摩訶兜勒 出塞 入塞 楊柳 笳曲名
觱篥 音必栗以竹為管以蘆為首胡人吹之以驚馬者 笳管 悲篥 仝

海螺 令軍中螺笳吹作波囉之聲丑丟

鐸 搖鈴所以徇衆者 摝鐸 上音六搖鐸 兂音○鐸音 柝 木鐸曰柝 掫 音諏夜守戒者

所擊 梆子 斲木三尺許背上穿道孔擊之有之 鈴 방울 鑾〻 鈇〻 鏉〻 鈴上声

枚 銜枚止喧設狀如箸橫銜之繣挈于項繣結也挈繞也

望樓 樓上立望子一人手執白旗無寇則卷寇来則開寇近則簸斡平寇至則盡寇退則徐舉之

雲梯 所以窺望城中者

飛絙 所以渡水者 浮囊 以渾脫羊皮吹氣令滿束於腋下浮之以渡 木罌 甕缶受二石力

勝一人甕間容五寸以繩句聯編槍其上形長而方左右置棹

木驢 以木為脊下安六腳蒙濕牛皮中容六人以攻城团 洞屋 以木撐造目以牛皮以攻城目 鵝車 仝

鐵撞木 所以觸破木驢者 絞車 械上敵人木驢之具

木櫑 所以擊攻城蟻附者 夜乂櫑 仝 礌石 城上雷石 漢

壕橋 以木為橋施兩輪遇壕則推輪入壕而渡 縋梯 所以登高者垂而縋〻横架以木層〻躡登

飛梯 蟻附以輪著城推進者 鉤援 登城梯也詩云以爾鉤援 撞車 飛梯臨城則撞之

刀車 城門壞以刀車塞之 木女 形如女牆敵壞女墻以木女代之

元戎 周兵車 小戎 秦兵車 左廣右廣 楚兵車 偏車 二十五乘為偏車

檄 音吸木簡為書長尺二寸以號召也一曰陣彼之惡布此之德曉諭遠近之書 羽檄 若有急揷羽謂以羽檄

露布 戰克書之于漆竿上名曰露布 ㊖ 露板 仝 捷書 戰勝之書 尺書 書斬獲之功於一尺之板者 ㊐

水戰 以舟揖戰於水中也 舟師 水軍 水戰之軍 戰船 水戰之船 樓船 船上建船列女墻者

海鶻 樓船名 鬪艦 船上設女墻者 哨船 兵卒偵邏者曰哨船 金翅 哨船迅疾者名金翅 叏船

戚繼光渡水法用生牛馬皮竹木緣邊如箱形火乾再用等蘗助之以浮水一船可乘一人兩皮合縫可乘三人

火攻 縱火焚營寨而攻也

刑

刑 戚有罪也 형벌 辟罰 仝

拷 擊也 打撾 音髽仝 篣格 篣榜仝 格擊仝 撻 笞擊 笞 扶搒扑 仝 刑推 撾脛背也

起古者考訊之刑也 亂杖 治盜之刑打脚掌也 俗 夾棍 쥬리 [illegible] 音宦痛呼 漢 盩 音庚擊罪

人見血也 朋 杖痕腫起曰朋 疻 音只毆傷也 漢 五百 一作伍佰行杖者

捽 挈也 捽胡 捽頭也 멱살잡다 捽曲 어두루다 譯

髡 鬄髮即去髮之刑 髻 音籍仝 耏 輕罪不至于髡完其耏鬢曰耏

劓 音意截鼻也 刵 音二斷耳

黥 以黒涅面也刀破之而後加墨不不 墨 仝 黵面 仝 剠 音諒剠面 剺面 仝目

宮 腐刑 淫刑 椓 隱宮 腐刑 仝 胥靡 仝 蠶室 施宮刑者曰之蠶室

刖 足刑발뒤추버히다 剕 仝 兀者 刑者 踊 刖者之屨左

舂 有罪身舂之曰雅舂 步舂 仝 城朝 朝伺冦暮築城也一日朝起築城也 鬼薪 取薪

以給宗廟

殺 주기다 誅戮 仝 大辟 死罪大辟 曰斬 斬首也 腰斬 斬腰也 轘 車裂 矺死 音尺

磔 全裂支體而殺之也 凌遲 支解 仝 肆 陳其尸也諸 踣 音伏仆其尸于市也 県 音喬斬首倒懸

也 梟首 縣首木上也 眣 音徹死刑者以矢貫耳也 法場 刑殺之所

縊絞 縊刑 絞 仝 磬 縊殺之曰磬取縣氣也禮

賜劍 賜藥 大臣有罪使自殺也 後命 賜死之命

族 誅三族曰族父族母族妻族也 夷 誅滅曰夷 夷丹赤族 仝 籍沒 籍記財等而沒入也 檻車
逮繫 辟之所及則追捕之曰逮繫 捕 擒捉也 跟捕 追其踵而捕也 拘執 捉曰也
拘送罪囚之車 囮林 囚車之類
首匿 爲謀首藏匿罪人也 僕匿 隱匿亡人謂之僕匿 搜索 뒤여찻다 膳房子 차집 諺
囚 音酋拘繫也 幽 仝 對理 對獄 就吏 就囚也 嫴 音孤保汪也婦人罪輕不入獄故保外以待罰
○보방ᄒᆞ다 囚帳 籍囚人姓名者自今稱囚徒案 昷 音溫以皿食囚曰昷 瘐 音羽囚以飢寒
死曰瘐 折獄 決獄 訊 鞫囚也 問 訊罪也 討 究問也 鞫 鞫仝窮理罪人也 推 窮詰也
詰 問罪也 勘 鞫囚也 拷訊 치며져주다 譴何 譴責也何詰問也 論囚 定罪也 報 論囚
讞 音練讞獄 錄囚 上音慮省錄囚徒知其寃滯與否也 慮囚 仝 獄 所以繫囚옥 牢陛
福堂圜土牢犴狴犴 ○仝 室 ○仝 圜扉 獄門 岸 鄉亭之繫曰岸詩傳宜岸宜獄 狴

龍子形似虎有威力立于獄門 夏基念室夏獄名 羑里動止殷獄名 囹圄稽留
周獄名 若盧漢獄名 都船黃沙北寺獄名 嚴棘獄中 士長流李官若
盧獄官 請室請罪之室 桂後冠惠文冠獄吏冠名
讁有罪徒遣也 遷流 竄配 徒蔡音殺 行遣 安置仝 付処未到配而姑付中途所止
也 栫棘圍以棘也 纍人 逐臣 讁客被讁之人 何戈罪戍遐遠曰何戈
徇処也조리도로다 囬示囬示人欲使人戒而不犯也
罪人有過也 皐纍仝 眚過眚 坐罪죄서즈마 負犯負罪犯法也 故犯知而犯罪
也 僇人負罪之人 連坐罰延他人曰連坐 干連犯干之人 反坐欲陷人而反受罰曰
反坐 發覺罪狀昭著也 媒孽釀成罪過曰媒孽 失入誤入人罪曰失入 繩繩直也以
法直枉也 當処斷罪人曰當言罪法相當也 抵罪當其罪也 末減薄施罰曰末減 文法持法深刻

曰文法 舞文舞弄也玩弄文法也 承服服罪也 自首自言其罪也 首實仝 承款

當死服罪也 屈認애매히合복ᄒᆞ다(諱) 抵賴推托不服也

招辭罪人口辭也 口招仝 爰書爰換也以文書代換罪人口辭也 供辭招辭

侤音다짐(宋) 招供 招認 招狀仝 原情獄囚陳情之文

寃無罪受誣也寃 枉仝 直理人枉曰直 平亭補傳之傳義仝史云平亭疑法 平反理出枉治

罪囚也(史)

訟爭曲直于有司也 聽訟聽兩辭決曲直也 兩造兩爭者皆至也 束矢入束矢于朝然後聽訟

鉤距如鉤距之有距吞之則順吐之則逆使人入其中不能出以鉤索隱情之 面質면지 對面仝 客

訟事不干己妄與詞訟曰客訟 牒訟辭曰牒 案獄訟論定曰案

赦宥罪也 宥 休 原 恕 饒 貸 貰寬罪也 放釋出罪囚也 踈脫 免免罪也 失出

不當宥而故出之也 金雞 唐赦日置金雞于竿宣制釋囚 貫索 貫索九星七星夜見大赦

贖 納金免罪也 罰鍰 贖金六兩曰罰鍰 倓錢 上音談臺人贖罪貨也(白)

榎楚 上音賈朴也榎圓楚方(禮) 笞 音蚩小杖 榜鞭梃 仝 杖 小曰小杖大曰大杖而俗則稱大杖曰杖

訊杖 拷訊之杖 棒 一作梏杖也도리매 棍 如棒今稱板杖曰棍杖 篘格 刑杖 敲 短杖(西)

枷 項械칼 校 仝易 桁楊 夾頸及脛者皆曰桁楊 長板 今之枷也 行枷 칭ㅊ챤

桎梏 在手曰梏在足曰桎 械 桎梏通謂之械 三木 范滂傳三木囊頭三木者謂以三械鎖頸及手足也囊頭

見下 拲 兩手同械 銬 音手手械 手杻 손의ᄒ박아 鋜 音捉足鈴 鈦 音杖蹋脚鉗 鉗 鈦也차고 脚

鐐 以環著兩股而以系紱之使不得濶步者 桚 音攢指刑穿小木以縄繫十指指間束縛之 攢指 손가락의

새미는것 索板 손가락의씨미고치는나무

徽纆 三股曰徽兩股曰纆오라 縲絏 黒索(語) 鋃鐺 쇠사슬 鎖連子 仝

囊頭 以囊蒙頭也 보씨무키

椹質 木趺也斬截者伏人於椹質之上以斧斮之也

物譜

品

物 庶物(易) 種々 猶言物々 件 歸物數曰若干件 職々 萬物多皃 芸々 仝

大 ᄏᆞᄒᆞ 巨 丕 夸 弘 仝 誕 訏 膚(毛)仝 京(左)仝 [illegible] 凡物狀大曰[illegible] 摩訶 梵言大也

小 작ᄒᆞ 幺 褊 仝 幺麽 一作幺麿 微小之稱 㑴 音小皃 區々 蕞 仝

細 ᄀᆞᄂᆞᄒᆞ 纖 仝

多 不少 만ᄒᆞ 影寢 仝 寇 凡物盛多謂之寇 優々 넉넉ᄒᆞ 饒 豐也 餘也

少 不多 적ᄒᆞ 寡 些子 兒些 仝 些須 些略 物少之稱 少許 자그마치 無幾 無多 地少

不足數 幾許也 其 劣 少也 薄也

罕 少也 드무다 鮮 少也

長 긴ᄒᆞ

短 짜르다 矮 仝 [illegible] 音屈 〻短皃 䑳 音貂 短而廣安不傾危者 謂之䑳 됴고 皆작ᄒᆞ다

方 모나다 稜 物有隅曰稜 廉 側隅曰廉 觚 有稜曰觚 廉利 側隅尖削曰廉利

圓 圜仝 둥글다 崑崙 物之圜渾者曰崑崙 丸 凡物圜轉者皆曰丸

直 不曲也 곳다 縮 直也 (通)

曲 不直也 곱다 彎 凡物曲曰彎 扶 曲也 毛 屈 曲而不伸曰屈 摍抅 音縮抅 不伸也

廣 넙다 蹕 音畢 下廣曰蹕 아래퍼지다

狹 좁다 掅 音墮 狹而長曰掅

廣 너르다 演宏濶 仝 寬 濶大也 廓 空大也

窄 좁다

重 무겁다 噓[illegible] 音與 引重勸力之歌也 輿謣 音于 邪許 仝 (註)宅 [illegible] 音遏 大呼用力

輕 가뵈얍다 輶 (毛)仝

高 놉다 尊崇 仝 鐵擺 胡語崇高謂之鐵擺故云聖壽鐵擺 冠 物高起曰冠 右 人道尚右以右爲尊 凡稱莫能尚者曰無出其右 堆 凡物積多而高者曰堆 聳 高起曰聳 突兀 高皃 亭亭 聳立皃

卑 ᄂᆞᆺ다 低 高之反也 下 卑下

厚 두텁다 膴腆 仝

薄 엷다 匾㔸 音扁提 凡物之薄者曰匾㔸

正 바루다 井井 經畫方正曰井井

斜 빗즈다 仦 音爪 不正 歪 音外 不正 攲 傾也 頗 凡物微偏者曰頗 仄 側傾也 仝 傾 攲也

整 가지런렬ᄒᆞ다 截 整齊也

差 어긔다 不相值也 參差 不齊皃 差池 偨傂 音柴他 並仝

平 正也均也평평ᄒᆞᆯ

偏 中之兩旁曰偏不平謂之偏

縱 橫之對也東西曰橫南北曰縱則

縮 仝禮

旁午 子午當中爲縱卯酉在旁爲橫一縱一橫曰旁午

橫 一作衡縱之對也東西曰橫

凸 音突高起皃

突 우ᄯᅮᆨᄒᆞᆯ

凹 音坳陷下也

陷 오목ᄒᆞᆯ

本 根本밋동

原委 本曰原末曰委

末 末杪끗

尖 末銳曰尖끗ᄲᅧᄒᆞᆯ

夵 音炎上大下小曰夵빗쥭ᄒᆞᆯ

殺 本大漸小曰殺

刻 削而尖細曰刻

㼌 音庾本不勝末曰㼌瓜蔓結子末重於本故字從兩瓜

全 物体不損曰全

完 全也

缺 이즈러지다 虧 仝 虧 音凡器缺謂之虧 毁 헐다 壞敗 仝 弊 敗也 損 傷也 破

剖也 써치다 坼 裂也 釁 罅也

美 嘉也 아름답다 嘉 佳 懿 徽 媄 仝 妙 精妙 奇 奇妙

惡 醜也 엇지 아니하 粧 艱異

精 善也好也 정하다 麗 侈麗 곱다 鮮 仝

麤 物不精也 추하다 腌 膪 音淹潜 物不潔曰腌膪

强 굿세다 梗 强猛曰梗 勁 强也 剛 彊斷也

弱 强之反 약하다 耎 軟仝罷弱 脆 音毳 小耎易斷也 柔 柔弱 부드럽다

堅 剛實也 굿다 固 堅固 韌 柔而固也 질긔다

軟 物不堅硬也 연하다 鬆 버셕버셕하다 (木)

實 充也虛之對也 滿 ᄀᆞ득ᄒᆞ다 盈 弸 憑 仝

虛 뷔다 空 仝

眞 無僞 참

假 僞也 거즛 僞 仝 贗 僞物曰贗

貴 귀ᄒᆞ다

賤 쳔ᄒᆞ다

盛 茂也多也 셩ᄒᆞ다

衰 弱也耗也 쇠ᄒᆞ다

通 통ᄒᆞ다 達 徹 透 仝 鴻 絧 相通皃

塞 막히다 壅 垔 窒 閼 仝 阻 仝

垂 自上縋下也 三리우다 𩏂 音朶下垂皃 騷殺 飄揚下垂皃

了 音鳥凡物 跂曰了

孔 구멍 穴 仝 窸 音悠小 孔皃

濕 涇 젓다 腐 썩다 黴 音每物中久雨 青黑色미三다 白殕 吾 맛 霉涴 霉雨中暑氣 也涴汙衣也

燥 마르다 乾 仝 滰 音強乾粘曰滰又 乾不和勻曰滰 黐 音洒日乾物 不相粘也 曝 向日乾物

晒 晞 仝 旰 半乾 烘 火乾物 燎 仝 糞 火乾曰 糞 㓝畑 音有細欲乾未 乾비드비드

潔 조흐 淨 澄也

汙 더럽 穢 汗穢 涴 音宛泥 著物也 垢 塵滓 澳涊 音曲澳 垢濁 溷 濁汗也 墋 不澄清 皃陸穢

日上墋 下瀆 洗 以水去穢 曰洗以 雪 洒 濯 浣 滌 澣 湔 澡 仝 淡 澉 洗也七 欽云澡

足 濯手 摡 濯 洗濯而 拭也 䃺 音擔尾 石洗物 濺 拭滅皃

汁 液也 즙 液 氣液 진 滓 凡汁液瀉而下者也 찌긔 澱 埿 仝 濾 音慮漉去滓也

滑 利也 밋그럽다

澀 不滑也 뻑〻ᄒᆞ다

黏 音斤黏也 끈〻ᄒᆞ다 粘 音鹽相着也 붓다 貼 粘置也 붓치다 著 本著字附也 부드치다

物 用 與手足諧當參看者取拾或踢蹴字之類○

有 잇다 두다 存 在 仝

無 업다 亡 没 蔑 罔 匱 仝 赤 凡物盡無曰赤 竭 盡 之絶也 澌 凡物竭曰澌

得 엇다 獲 仝

失 일타 闕失 不收斂散失謂之闕失字書無闕失盖俗語

長 凡物長養曰長 자라다 益 增也進也 加 尚 添 彌 增 埤 仝

消 사라지다 滅 盡也絶也 損 덜다 縮 省 減 殺 損也削 圔 音渴凡物清縮曰圔

分 判也ᄂᆞᆫ호다 析 分也 散 疏離不聚也 離 不合也 另 凡物兩分曰另

合 同也聚也모도이다 翕 集 交合也 聚 裒 集也

建 樹也立也셰우다 倳 音戴以物揷地曰倳 樹 立也 卓 特立也

懸 ᄃᆞᆯ니다 掛 걸다 搭 仝 罷罽 下垂皃李賀詩援絲團金懸罷罽

落 떠러지다 隕 墜 墮 跕 仝 崩 自上墜下曰崩 塔 物墮聲

重 複也겹 疊 累 複 仝 套 音吐凡物重沓者曰套 次 第 ᄎᆞ례 届[illegible] 音亩蟄前後相次也

連 련ᄒᆞ다 聯 接 絡 繹 連續也 續 連也닛다 縺 紹 纘 仝

亂 어즈럽다 紊 紛 紜 仝 狼藉 雜亂也

雜 參錯也잡되다 宂 尨 糅 仝 雜沓 紛雜也 蠭午

疏 셩긔다

密 ᄲᅢᆨᄲᅢᆨᄒᆞ다 緻 縝 仝 數 音促密也

繫 ᄆᆡ다 結 ᄆᆡᆺ다 束 묵다 柬 音乾小束曰柬

解 푸다 緩 누긋하다 鬆 了 仝(俗)

收 거두다 斂 仝(乇) 歛 收斂

鼓 凡考擊皆曰鼓鼓腹鼓刀之類 擊 相撞謂之擊叓卓敲擊 磕 兩石相擊聲小說兩物相擊謂之彼撞我磕

竄 傾也엿다 覆 업지다 翻 뒤씨다 反 뒤집다

藏 감초다 弆 音去 韞 仝 懷 품다 戢 藏聚也

封 봉ᄒᆞ다 緘 仝

匝 두두다 圍 에우다 囬 旋也 周 遭 凡圍物一匝謂之一遭遭者經過於始處也

置 두치 措寘 仝 于諸 齊方言寘也左傳先于諸其家 排 安置

除 除去 去撥襄撤 弁髦 輕棄謂之弁髦言著弁則棄髦 委 棄也

備 具也 具庀庤該 仝 辦 數力備具也

擇 가릴 택 選遴揀 仝

負 背負物曰負지다 綑 背負物曰綑花名綑生辰綑是也혼짐

形容 狀物而言之也 狀 形容之也

聲

聲 소리 響 聲之外曰響聲響之根也 音 聲成文謂之音 五音 見樂譜 韻 物聲有節奏曰韻 洋

溢 聲氣充滿也 嘹喨 清徹之聲 泠泠 聲音洋溢曰泠泠 訇訇 音虛橫大聲 泱泱 宏大聲

吰 音厷之小聲 窸窣 声不安

色

色 빗 采 色采 文章 青與赤曰文 赤與白曰章 縟 繁采色 斑 駁文얼부지다 畵畫 雜采色爲之曰

畵畫唐詩畵畫樓臺青黛山 駁犖 点采班皃 奐 文采蘩明皃 斐 文皃 翠 鮮明謂之翠 燦爛

明淨皃 煌煌 炫燿 焜煌 光也 陸離 散亂光揮皃 閃閃 色動皃번득번득 黯黮 色暗

皃 黲 音盍色暗也두덕다 아唐詩淚沾紅袖黲 黷 垢也

黃 中央色 누른빗 緗 淺黃色 䵍 朱黃色 黇 白黃色 蜜褐色 仝 留黃 間色 石雌黃

셕조황

青 東方青 푸른빗 靘蒼翠 仝 蔥 青謂之蔥 禮蔥珩 碧 青白色 綠 青黃色 三綠 삼누 二

青 청이 回回青 出回回國畫家用之

赤 南方色 붉은빗 朱 丹 彤 赬 赭 雘 仝 紅 赤色帶白 絳 大赤色 紫 赤色帶黑 朱紅 쥬홍

相思紅 仝 石間水 석간쥬

白 西方白 흰빗 素皓翰 仝 粉 분見金譜

黑 北方色 거문빗 玄黔烏黎 仝 茶褐色 黑黃色 黝 微青黑色 湼 音湼黑 桼 옷칠

髹 一拜桼曰髹 髹흉칠 骯 音擾燒骨以桼曰骯 今桼工所用骨灰也

臭

臭 내 嗅 本作齅音后鼻 審氣也 내맛다 㗱 音宗臭熏鼻氣送也 내암새고새르다 中顡 氣臭送鼻因通于顡也

聞 審臭曰聞

香 향내 馨 香遠聞曰馨 馥郁芬馥 香氣

朽 구린내 庮 音由朽木臭(禮) 鄓 音雍肉腐臭

羶 羊臭노린내 臊 노린내

犨 音讐 牛臭 누린내 胡潑氣 누린내 譯

腥 비린내

焦 탄내

草氣 풋내

고린내 즈린내 並無可考 禹錫嘉話云唐元載死時以臭襪塞口不言其臭則兩臭通謂之織臭惡臭而已

味

味 맛

嘗 口味之也 맛보다

甘 土味 단맛

甜 音添 仝

酸 木味 신맛

酢 音措 仝

苦 火味쓴맛
辛 金味매운맛 辣 音郞達切 辛甚也
醎 水味짠맛 淡 슴겁다
澀 不滑也떫은맛 澁 音義並仝

宮室

宮 宮室집 室家宅舍屋第 仝 甲第 居甲之宅 廈 大屋 院 宅有墻垣曰院 亭 亭榭 子亭
小亭謂之子亭李白傳沉香子亭 丘亭 丘虛也(史)寓居丘亭 榭 臺上屋無室曰榭 臺 觀四方而高者曰臺
觀 臺榭可觀瞻曰觀 齋 燕居之室 窩 別墅獨處曰窩 廬 田中屋 廛 一畝半一家之居 墅 田廬 庵
圓屋結草木爲小廬曰庵 團焦 草○舍 圍標 仝 庫 音篓草室 茅屋茅茨白蓋 仝 樸
角 仝(通) 廜麻 然菴 亠 音剡小屋之名 板屋 以板覆屋者也 棚子 가가집(譯) 窨 音蔭地室

움 盌户 音酩因地空為土穴(字) 老屋 年久屋曰老屋○ 築室 (毛)作家

柱 立木承棟梁者지동 楹 仝 柱斗 柱頭鑿孔以納梁楣頭者쥬두 椊杌 音卒兀削柱頭

為小柄鑿梁楣頭納之者보숑 筍子(譯)仝 榰 音支柱下附也古用木為柱礎今代以石 礎 支柱石쥬츄돌

柱砥 柱跗 礩 磉 石磉 墩 柱頂石 仝 欐傂 音麗遞支柱也

梁 負桷者들보 棁 音節梁上短柱以承棟者동자 侏儒(邑)仝 節 本作棄仝 枅 音笄柱斗上方

木承梁楣横之似笄也뎌과 栱枓 欂櫨 仝 桁條(譯)도리

棟 屋正中上衡ᄆᆞᄅᆞ개 屋脊 仝 檼 二層上棟 㮨 仝 極 棟也

楣 棟下衡也도리 衡 仝 庋 凡屋五架正中之衡曰棟次曰庋下架曰楣庋居棟楣之間猶度也 架 一兩柱一衡

謂之架俗稱五梁閣曰五架

椽 衡上設小木載瓦也셔가래 榱 方椽 桷 圓椽 榱題 椽頭 擺椽 쥐ᄀᆞ리펼ᄯᅡ(譯)

楊 屋角츈혀 斜桷 飛簷 飛楊 仝 榮 屋梠兩頭起而如翼曰榮櫋也 禁楄 屋四角斜桷之
短者 陽馬 屋四角引木次短椽者
櫋梠 錦聯欀頭使齊平也평고대 橑槾槐 音叉仝
楝 屋板 笮庪 音棧上板 屋 屋簀 簀布椽上承泥也산ᄌᆞ 笮 音作 篚 音曜仝
牔 音薄屋耑版박공 風面 簷耑板 牔風簷 音韶仝
門楣 인방 桄 仝目 山柁 譯흥방 欂 音薄壁柱중깃 中庋 仝 壁骨 외俗 杁
音枯외譯
屋 집간 변 塈板 블조譯 綺井 屋上以板爲井形飾以丹青如綺也 闘八 藻井 天花
板 仝 承塵 塈板之類○
門 人所出入者문 徐儀 門神名 闟扇 門扉也木曰扇竹葦曰闟문ᄶᅡᆨ 閾 門限문지

방 切仝 截(毛)仝 門坎仝 扶音經限門木 閫門兩旁扶門短限 楣仝 闑 橛
仝 棖音檔門兩旁長木문션관 欞쌍창가온대벌쥬 綽邊楦문뎡관(譯) 閭門周
木문우리 門縫문틈 樞戶軸문지도리 根仝 楣樞之橫梁今之든비所以納樞者 門斗
仝 門牡兩扇入牝孔所以止門者문빗장 𢉖㢋(史)仝 闔鍵仝 腰栓子(譯)仝 牝孔
門牡所入빗장구멍 植戶植也門戶橫鍵所穿木鎖所附者也 扃關戶木又門扇上環鈕 釕鈽쎄블
(譯)鐉音門鉤 門鸛鶴문혹(譯) 屈戍一作屈膝人家窗戶設鉸具名曰環鈕北方謂之屈戍
鋪門上御環者今之兕物作龜形以御鑽古者蓋比也 椒圖龍子形似蚌好閉故立于門鋪首 鐍音決環舌
扃門戶封署也 閶音門聲 閛音平閉門聲 闓門半開(學) 開열 闓啓仝 閉
문닷다 闔闢仝 款門叩門 剝啄叩門聲
戶一扇爲戶兩扇爲門偏名지게 牖穿壁以木爲交囪 樔桯牖旁 向室牖曰向(毛) 窬門旁小戶

穿墻爲之上銳下方 圭竇 鑿垣爲穴上圓如圭(仝) 扂 音甲閉戶牂 宎 音夭戶樞牂

窓 屋之目也창 寮 小窓唐詩云綺寮 閤 音合門上小窓 交䟽 音踈門戶踈囱曰交䟽 花窓 삭닌

창 月窓 圓窓 斜眼囱 囱之斜櫺者 死囱 봉비기창 硬窓 仝 亮囱 無櫺者 吊囱

들창 天囱 우며리창 麗廔 音離樓綺囱 囱臺 창지방 構子 창살 囱骨子 仝 囱眼

構子間方孔 門臼 仝 網戶 門扉刻爲方目如羅網狀 亮構 仝

外戶 今俗所謂大門 重門 今俗所謂中門 板扉 널문 里門 一里之門 閭 仝

扉 戶扇通謂之扉 柴扉 柴門 荊扉 사립문 蓽門 蓬門 柴扉之類 衡門 橫木爲門也

席門 거적문 碥 音匾登車履石노도돌 門礅 仝

榜 板書門號掛之曰榜 題額 牌額 匾額 仝 門神 문배

紅門 有忠臣孝子烈女者紅其門署其名以旌表之 旌門 綽楔 仝

闌干 横曰闌縱曰干也 欄楯 欄者遮欄之義也干楯者干盾之義也横者為欄豎板者為干為楯〃間小柱
為欞王逸横闌縱楯之說恐未必然 檻櫳 난간 鉤欄 檻外曲附欄 柎櫍 欄足
閣道 樓閣上往來之道 複道 上下有道曰複道 闟 門楼上屋
寢 居室曰寢 卧 仝 史 正寢 居室之正堂 堂 仝 廂 正寢東西室 序 堂之東西廂 廡 堂下周室
廊 東西序又步檐曰廊 巖廊 峻廊曰巖廊 上屋 譯 웃집 眠房 譯 겻집 廠 헷집 樓 重屋다락
閣 楼觀曰閣 閤 本與閣同音名角雅小雅謂之閣 軒 檐宇之末曰軒今俗以板架堂曰軒外呈 廳 中庭曰廳
今謂正堂曰廳事 房 正寢両旁曰房〃者旁也今謂暖牀曰房〃非 頬 正寢旁室曰房〃謂之頬 炕 音康去声北地
暖牀曰炕也 堂 今軒廳等处謂之堂居室多以堂名之者 行 堂上謂之行 角
檐 音炎簷仝屋前榮下謂之檐 板檐 簷下設板檐免風雨壞壁禮注今遮陽之類 宇 檐下曰宇易 樓
音衫屋東西柱外之宇 接檐 仝 屋霤 屋水流處

甍 棟脊也 집마루 屋山 屋脊 屋背 仝 危 屋棟高処 即甍也

瓦 燒土蓋屋者昆 吾作瓦기와 瓴 北瓦암 기와 仰瓦 암기와 茂屋 音環北 瓦名 同瓦 瓦 수기 외

花頭瓦 막새 貓頭瓦 仝 寵瓦 音瓦기 와나다 瓬 音揜瓦相掩 也或曰半瓦

瓦縫 瓦相次 之隙 瓦溝 仰瓦木道 기와골 坏瓦 未燒 瓦 鋢 音浮 仝 窯 音遙 燒瓦

竈기와 가마 甄 音列[illegible] 瓦[illegible] 甍 미 둘 瓴 甋 鷓鶉 音專 仝

苫蓋 編草蓋 屋也 編草 이엉 龍脊 룡마 름 誅茅 刈茅覆 屋也柱

壁 바람 벽 影壁 大廳後 廠墻 合柱 夾 壁 皇 室無四壁 曰皇 塗褙 以紙塗 壁也

糊帚 귀 달

基 墻始也古者築室下 基而先築墻也터 址 仝 墟 故 基 胥宇 視所居 也 築 玉切 也

堵 垣也五版 爲一堵담 垣墉 低曰垣 高曰墉 墻 仝 坏 仝顔闔鑿 坏以遁 隖 村 隖 隠 短墻謂 之隠左

堊 墻謂之堊以白堊塗墻故名堊　墉 墻遮面高墻　垝 圮墻曰垝毁　水眼 墻根外道介치

(譯)　榆葉 築板板　楨榦 仝兩題曰楨兩旁曰榦　題 書符叫引　又灰 蒸灰所以飾墻壁也(周)

削屢 墻面削治重複也(毛)　馮 築墻々聲　陾 音仍築墻而々墻有聲也(毛)　版墻 판장

籬 울　樊 仝　藩 仝　笆子 바조　風管 風吹簷頭鮮如鈴鐸曰風管兩湖志簷頭吹鈴鐸

階 音皆登堂之道섬　砌 仝　步擱 長砌　甃 結砌　阼階 東階　嚮 兩階謂之嚮　納陛 尊者之陛

曰納陛尊者不欲露而升陛故納之霤下也　步 堂下謂之步角　級 階等　廉 階砌方隅也

庭 門屏之內(俗)　院子 院落 仝　著 門屏之間(毛)　除 仝　陳 堂下至門之徑甬道　千

步峯 人家行步處鞋履沾積而地上高起土也收家言人宅有此主與吐本俗名亞川旨

襟 堂南曰襟(俍)　背 堂北曰背(毛)　奧 室西南隅曰奧(諺)　宦 音夭室東南隅曰宦　屋漏 室西北隅

曰屋漏　宧 音夷室東北隅曰宧(諺)　寘 室奧窔之間

榲度屋以榲列為一榲 一列棟楣之列也一間謂之一列 一間殺屋以間 區宅一廛謂之一區

落成宮室兇四初成與賓客以考之曰落成 考全去

嘰く音喙室深廣皃 央く渠く噲く全 戠豬音擬室威多皃 峞峎音剌都猶閻奧九宮

賦廊嘸峎以閣閣 豉寅疏丘皃 覺大也毛 洒音淮臺高峻皃 泚音遹鮮明皃毛 皷敲音批鋪屋欲壞

皃 湫隘沮洳湮灰也去 屚音漏屋穿雨下也 扃音同舍響 宖音宏屋深響也 窮音翁中暗室

舟

舟所以濟水者目 艒子翼全 船舟之通稱 葦全去 艇 舠 艓 刻子 舴艋小船 鵃䑫須

艫小而長者 航舟別名 舫兩船 舲船有窗者 舶大船 舸全 艛 艬船鈎 艅艎 扁子舟名

艒漕船 綱漕船十艘為一綱 閘漕船往來設版瀦水時啓閉以通舟者 俞古以中空木為舟名曰俞

艫船頭 鷁首畫鷁於船頭故名鷁首 舳船後持舵處 棑音敗船後木曰刈 舵船尾刈

堊 墻謂之堊以白堊塗墻故名堊 埇墻 遮面高墻 埦 圯墻曰埦(毛) 水眼 墻根外道 슈치

(壁) 牏葉 築板 板 楨榦 仝 兩題曰楨兩旁曰榦 題 [illegible] 又 灰墻 蒸灰所以飾墻壁也(周)

削屢 墻成削治重複也(毛) 馮〻 築墻聲 陾〻 音仍築墻而墻有聲也(毛) 版墻 판쟝

籬 울 㯿 仝 樊 藩 仝 笆子 바조 風管 風吹籬頭聲如嚴氣曰風管 兩湖志 籬頭吹氣簫

階 音皆 登堂之道 섬 砌 仝 步擱 長砌 甃 結砌 作階 東階 嚮 兩階謂之嚮 納陛 尊者之陛

曰納陛尊者不欲露而升陛故納之霤下也 步 堂下謂之步(爾) 級 階等 廉 階砌方隅也

庭 門屏之內 뜰 院子 院落 仝 著 門屏之間(毛) 除 仝 陳 堂下至門之徑(爾)逕 千

步峯 人家行步處鞋履沾積而地上高起土也 技家言人宅有此主興旺本俗名亞叫旨

襟 堂南曰襟 襟根 背 堂北曰背(毛) 奧 室西南隅曰奧(爾) 窔 音夭 室東南隅曰窔 屋漏 室西北隅

曰屋漏 宧 音夷 室東北隅曰宧(說) 寘 室奧窔之閒

楹 度屋以楹一列為一楹 一列 棟楣之列也一間謂之一列 一間 殺屋以間 區 宅一棟謂之一區

落成 宮室初成釁落以考之曰落成 考 全(去)

噦々 音喙室深廣皃 央々 渠々 噲々 全 戢脅 音擬室盛多皃 岏[山尾] 音匊郁猶閫奥九宮

賦以廓閬岏閬岏 跂 寘竦立皃 覺 大也(毛) 洒 音灌臺高峻皃 泚 音遁鮮明皃(毛) 皷敲 音批鋪屋欲壞

皃 湫隘 沮洳湿反也(去) 屚 音漏屋穿雨下也 [戸同] 音同舍響 宖 音宏屋深響也 [穴翁] 音翁室中暗

舟

舟 所以濟水者曰舟 艒子翼 全 船 舟之通稱 葦 全(去) 艇 舠 艓 刻子 舴艋 小船 [舟鳥][舟彡]須

[虍舟] 小而長者 航 舟別名 舫 两船 艌 船有窓者 舶 大船 舸 全 [舟墨][舟突] 釣船 艅艎 扁子 舟名

艒 漕船 綱 漕船十艘為一綱(亘) 閘 漕船往来設版豬水時啓閉以通舟者 俞 古以中空木為舟名曰俞

艫 船頭 鷁首 畫鷁於船頭故名鷁首 舳 船後持舵處 棑 音敗船後木刂 舵 船尾刂

艄 音梢仝
箱 仝
舵樓 船尾人坐處
舷 船邊 빈젼
羊角椿子 멍에두편 말뚝(譯)
艫 所以進船者 빈졋노노
槳 縱曰艫橫如鳥翼曰槳
艡 用以泳艫者形似突騎上姜
棹 音도
舟旁撥木行舟者長曰棹短曰檝小小캐
檝 見上
篙 棹也
橈 棹之短者
梢 音筲棹而長者
殺
枻 楫也
帆 舟突幔
掙籧席 仝
帆竿 돗대
檣桅 音危仝
搶風 帆上風曰搶風
折搶 逆風 리한
잘소 小(譯)
五兩 船上候風羽
綄 音完仝 亦作俔
纜 維舟索
繂 仝
縴纚 音黎仝 尾
百丈 引舟索杖
碇 音定 舟石鎮 닷
錨 船首尾四角用鐵索貫之投水中使船不動搖者
戕牁 舟繫木
戙 音洞
㧓 同
篷屋 編竹覆舟者
篷囱 仝
簣簹 舟中簣 외外不
笭牀笭
艆 仝
艏斗 抒水器 빈외 물푸는그릇
袽 絮縕所以塞舟漏者 빈밋
艌船 以物塞船縫曰艌本
剗 音鏟 撥進船也
欸乃 音襖靄 搖櫓聲
鴉軋 櫓聲
咗咗 音立 送舟聲
囮 音火去聲 船進聲
挐音 搖櫓引船聲(莊)
嗚榔 叩舷曰嗚榔
艤 整船向岸 빈다히다
泊 仝
嵜 音珂去聲 船着沙不行曰

븐니卜艐仝閣淺仝㊔暗尖梅中草岸閣舟者譯暗礁仝匼音合船渡底미ㅏ르ᄯᅡ

飄洋표풍ᄒᆞ다沙工비사공梢子梢工篙工篙師舟人舟子水

手河師水師長年三老浪婆船長艕人黃頭郎仝黃帽舟子

故所著土色勝水舟人著之艘艘船以艘名又艇隻依艘船以隻

附桴編水渡水者㑑泭箄仝筏大曰筏小曰桴方桴也詩方之舟之

車

車

슈레輿仝車中人所載也사ᄅᆞᆷ타ᄂᆞᆫ긔輧卧車又ᄃᆡ搜車輜載重車前後屛蔽也輜輧也什物藏輧其中也又曰

載衣物前後皆開若庫車也輧音便重曰輜輕曰輧鹿車小車下澤車田間行載之車墨車

大夫所乘○夏篆孤所乘夏縵卿所乘棧車士所乘役車庶人所乘命車大夫

之車軺軒大夫所乘亮轎평교ᄌᆞ㊔輦用人挽者籃輿남여箯輿兜子肩輿

䡤 音覓覆軾之史 幭 音蔑覆軾也 轞 車闌

蓋弓 長六尺謂之庇軹五尺謂之庇輪四尺謂之庇軫又五分其軫間以其一為軸圍 玉瑵 蓋弓頭為爪形

蓋橑 螢籠 枸簍 篷 車上蓬 鎽 編竹覆車

笰 以簟為之試用車屏蔽泥塵 車藩 轓 軓 屏泥 仝 箳篂 車上蔽塵者前曰藩後曰箳旁曰蔽

紼 總名茀 幰 車幔 裧 音詹婦人車甲邊緣曰裧 襜儀 驪 幨 帷裳 巾車 以衣飾車也

輴 수릐밧닥 輳 車簀 茵 車重席 轉 車下索 轉 車上衣裝曰轉(左) 車包子 수릐

에싯는짐(諺)

服 車駕四馬內兩馬曰服 襄 駕也詩兩服上襄 驂 車中兩馬曰服兩馬參其外必從曰驂 軜 音納

驂馬內轡繫軾者 綏 車中乘轡所援而升車者 緌 轡之總處 靷 駕車具

御 어거ᄒᆞ다 驂乘 驂當作參乘車之法尊者居左御者居中又一人處右以備傾側三人相乘參車故曰驂

乘

乘 數兵車以乘 兩 數車以兩以其兩輪也

軒輊 前高曰軒前下曰輊 轗軻 車不進皃 嘌 不安皃 (毛) 岬嵑 音甲碣連接皃 車幝〻 音闡

車敝皃 伾〻 車有力也 (毛) 轠〻 音洛 轔〻 檻〻 啍〻 音歎車声 間關 車舝声

附 轎子 가마 雙轎 駕兩馬者 (俗) 獨轎 駕一馬者 (俗) 草轎 轎無屋者 (俗) 八人轎 덩 (俗)

六人轎 뉵인교 (俗) 帷裳 가마장 朱簾 가마발

衣

衣 所以隱形也옷 服 仝 甚遼 衣神名

身子 옷길 (釋)

領 衣要會処옷깃 襋 仝 (毛) 袧 領耑옷깃부리 䙰 仝 義領 以他幅貫領曰義領동정 船 (字)仝 領巾 古以巾加於領上以受汗垢今之義領即領巾之遺也 裱 仝 [衤+敫] 音核領巾骨古者衣領省有背令獨官服領有

之然今俗所謂가 아소亦當稱襏

護肩 키바(譯) 托肩 仝

袂 音夬衣前褌幅皆섭 衽 仝扁衣則離而放之扁裳則縱之以合前後無裳之衣則衽在衣有裳之衣則衽在裳

衿 交衽也古者斜領下連于衽옷깃 襟背 仝 幅 音意直襟 底襟 산자락(譯)

裾 後裾자락 키 衱 音汲仝 褒 音袍博裾 厥 衣短後曰厥 褧 音篤背縫듬솔

袖 사미 袂 襟 仝 裯 襉 仝 袪 袖口亓子 袖緻 仝 緣疑褾之訛

袼 音各袖與衣接腋下縫合處긴동 逢掖 掖下寬大也 衩兒 옷무(譯)

裳 下衣曰裳 襴 裳之用橫幅謂之襴치리 義襴 但허리 幱 衣與裳連

裔 衣邊옷기슭 齊 齊仝衣下縫

襈 音饌衣緣옷선 緣純 音準仝 鑲邊 단두루다(譯) 貼緻 접는단(譯)

褶子 音摺주름 襞積 褔裥 仝 板褶兒 납은주름(譯) 順風褶兒 쓰레주름(譯)

吊裏 안올니다 譯 吊面 것올니다 譯 褾 衣外緣

衣帶 옷고름 衣細 衣系 小帶 襻 仝 袓 音細 衣帶交結處

鈕 音紐 衣鈕 단츄 紐子 수단츄 釦子 암단츄 紐口 仝 打紐 단츄이우다 打結

子 단츄멋아

深衣 심의 曲袷 音劫 曲領 貿繩 背縫貿繩曰 續衽鉤邊 絡下裳幅 縫合處 衽 裳幅所交

列也凡衽或殺而下或殺而上故縫之以合前後

氅 以黑緣邊之衣與今朝士燕服名同而制異

鈌骻衫 今朝士所着燕服也창의 開襟衣 킈킈기

襊褶 音襍 텰릭 帖裏 仝小 直領 직령

袍 表衣之稱 直身 仝 道袍 兩京稱道袍도포 寬博 今俗두루막 이도類通

衿 單衣語 礿 音勺單衣 襌礿 音單長衣礿 襜褕 直裾單衣 裋褐 仝 袥衫 貼襯長衣者

汗衫 젹삼 汗衣 短襦 澤 中單 仝 汗塌兒 ᄯᆷ밧기

襦 短衣져고리 [illegible]衣 音[illegible] 甲襦 襜襦 仝 小襖子 譯 仝 襖子 핫옷 長襖

子 긴옷 속 袷 音古洽切無絮重衣겹옷

半臂 ᄇᆡᄌᆞ 頓子 半除 仝 斫肩 듯시게 齊肩 仝 對襟 無袂衣셥 덥슨옷

暖韝 토시 腕衣 仝 韝 扞臂

袴 凡下体所着者皆曰袴 衶觸衣 小衣 股衣 仝 單袴 ᄒᆞᆺ밧 暖袴 바지 襱 音籠袴之

兩股曰襱 踦 音把仝 袑 袴上也 襠 고의밋 褌 音渾合襠之袴 襣 音避無襱之袴即犢鼻褌也 史

犢鼻 見上形似犢鼻쇠코잠방이 褬 音突無襠之袴 倒頓 脛衣大者 [illegible][illegible] 音皎了脛衣小者

衵 凡男女近体褻衣曰皆衵 左 褻 音雪私服 諺

行纏 힝뎐 邪幅 即行纏也自足至膝以幅帛邪纏之也（禮） 偪𢇍 音皎 縢 仝

襪 足衣보션 角襪 三代謂之角襪前後兩隻相成中心繫帶至魏吳妃始以綾羅為之 抹口 보션밋

腰帶 所以束ᄯᅴ腰者 褌帶子 仝（譯） 腰襻 仝 腿帶 ᄃᆡ님 小帶 仝

裘 皮衣갓옷 皮掛 仝 裼裘 音錫裘單曰裼 𧞤 音客裘裏 紽 音駝實兀也 絨 紽有界限也（毛）

蒙戎 裘散皃（毛） 風領 以毛緣衣領令暖也（本）

油衣 유삼 油衫 雨衣 仝

羽衣 以毛羽爲衣也道流多着之 復陶 仝（左）

衾 寢所覆也니블 被 仝 被巾 衾領니블깃 帍 音户 裱 仝 長相思 被中綿曰長相思（譯）

寢衣 孔子齊時所寢者니블 被搭子 니건

褥 寢時所藉者요 卧 仝 衽 卧席禮

枕(臥薦首者 벼개) 六安枕(六面皆可枕者)

褌(衣單複具曰褌) 襲(重衣也又單複具曰襲) 領(髮衣以領)

裁(衣 制衣 옷마ᄅᆞ다) 襯(裂帛爲衣曰襯) 顚倒裁(벗마ᄅᆞ다) 裝(歸衣)

幅(失폭) 褍(音端衣正幅不衺者) 幌斤(천벗소)

縫(以針紩衣也 옷ᄒᆞ다) 紩(소) 緔鞵(소) 揕鍼(莊소) 緅(音取衣遊縫) 草縫(ᄉᆞ뭇ᄒᆞ다) 引了

소 對縫(솔부치다) 縫連(이우다) 疤縫(막다) 호 匀鍼(ᄒᆞᆫ침) 一例鍼

칭칠 倒扣鍼(바ᄂᆞ질) 衲行(누비) 行的(두루누비) 寸行(소) 分行(쟌누비)

鍼脚兒(바늘질) 線蹊(音奚실솔기) 朕(音딤線處考) 秫縟(音述 바누질추ᄒᆞ다 屈鍼縫粗也)

褫(音流衣縷) 水線(스ᄋᆞᆷ)

褚(綿裝衣 옷에소음두다) 絍綿 八綿(소) 繭(音着新綿曰繭) 緼(纊在袍曰緼) 袍(衣用舊絮曰袍)

綿 不繅爲綿 絮 繅餘爲絮繭內衣護蛹者及其外膜緖雜爲之曰絮(字) 雪綿子 用賊子繭沉流水爛搗擗

之如雪白 胡綿 丕흔소금(譯) 木綿 卽古貝花也代絮用之 屯 綿六兩爲一屯(目) 絡 音絡

治敝絮也 부근 소음미는다

鍼 針仝 바늘 鍤 音심 衣針(因) 鉥 音述 長針 頂鍼子 鍼鎩子 골모 鍼孔子 바늘귀

線 실 線纊 실비(譯) 線板 실감기 線軸 실仔리 紉 以綿貫針也

剪刀 가위 交刀 仝 烙鐵 인도 烙板 인도질 션반

布帛尺 바느질 자○ 鍼尺 仝(俗) 棍子 仝(譯)

澣 浣 仝 矣 빨아(毛) 汗 去垢 白汗(毛) 漱 浣也(禮) 洴澼 漂濯也 治緋(晋) 浣衣 磨 列합ᄒ 다받

退垢 셔지우다 磨碰 碰磔以石研磨也 揉洗 트더빠다 磞曬 버릐에말리우다 漂

母 浣濯女也 浣女 仝 鹼水 鹼灰淋汁曰鹼水 선믈(字) 浣水 浣音洗以灰汁水曰浣水 考

糊 옷의먹이ᄂᆞᆫ풀 膠子 풀리 粉子生麪(譯)仝 打糨子 풀먹이다 曬繩 셰답줄(漢) 曬

竿 바지랑대 桁笐(字)仝 擣衣 옷다듬다 纈仝 砧 擣衣石 다듬이돌 砆仝 砧杵 다듬이방망이 擣軸 홍도ᄭᅢ(俗)

砧杖仝

熨 옷다리다 熨斗 다리우리 鈷鉧仝 焙籠 옷ᄆᆞᆯ니우ᄂᆞᆫ비롱 熏籠篝仝

楎椸 音暉夷 衣架直曰楎 橫曰椸(禮) 桁 音抗 衣架 橫曰桁 幋 覆衣大巾

褚 衣囊(莊)(左) 帊 帛三幅曰帊 衣襆也 옷보

禔禔 音題 衣厚 裶裶 衣長皃 袲袲 衣揚皃 褎褎 衣長好皃 䟽䟽 衣颯皃 韓外 紑 衣鮮明皃

(毛) 襘 衣豐皃 襜 衣搖皃

綷縩 音灌蔡 衣皃 褖褳仝

敝 衣破也(毛) 襤褸 仝(左) 百結 仝莊 須捷 衣醜敝也○ 縷裂 仝 黎襹 音黎襹衣敝皃

㡩㡤 音懶殺仝○ 綻裂 線散縫坼也 納 完敝衣○ 紉纕補綴 仝

襡 衣不伸也옷주리다 摩展 衣之襡者以手摩而展之也옷주름펴다

褱 音襲衣也

著衣 옷닙다 射𨊂 仝 襱襪子 夏月謂人衣冠束身謂之襱襪子 反穿 옷뒤접어닙다

褪 音呑去聲卸衣也 裸裎 露躰(孟) 袒 偏脫上衣曰袒 裼 音錫仝(孟) 褫 音恥奪衣也

摳衣 兩手挈衣前也(禮) 褰 옷것다 撅 揭衣 揭 衣偈褰衣也(孟) 拔 荷衣曰拔○ 妻 音闇韋也(毛)

揎 手發衣也옷거둣치다

褢 懷本字藏物衣中품다 𧞎 以衽所物扱之帶也 袺 以衣財物而執具衽也(毛)

冠

冠 加于首者관리 元服 仝儀 述 冠前有山展簷為述 ○ 衡 維持冠下曰衡 ○ 武 冠卷曰武관아리우

梁 冠自後至前中展之者曰梁 纓 冠系관ㅅ긴 緌 纓結于頷下其餘下垂者曰緌 擸纓 攬纓也

簪 所以連冠于髮也잠

緇布冠 以黑布為之검은뵈관 緇撮 仝 ○ 太古冠 (團)仝 冠 着冠謂之冠 免 脫冠謂之免

幘 覆髻謂之幘 髮巾 承露 仝 屋 幘崇其中者曰屋 顏 幘橫縫其前曰顏 卷幘 圍髮際結

項中開為四綴所以固其冠者 鈠 音鬼 仝 岸幘 加幘露額也漢 帕 以帕㬎額也 抹額 仝

綃頭 綃當作幧自頂中而前交額上卻繞髻也 絡頭 帕頭 帑 音槊 幓 仝 鬢帶 掠頭偏者曰鬢

帶 髻帶 仝 幘中 幧頭覆結曰幘中 結籠 覆髻 仝

巾 首飾 角巾 巾之有角者 幅巾 全幅為巾 복건 烏匼 音鴨巾狀如弁缺四角(社)

縰 音徙韜髮也黑繒為之今代以網巾 網巾 韜髮髮巾 虎坐巾 ○仝 邊子 망건편조 (俗)

網

망건 당〔俗〕 圈子 망건관 조〔譯〕

帽子 감토 突何 西戎呼帽曰突何 白羊帽 以白羊毛爲之 胄絮 뒤ᄅᆞᆯ다 리〔胃〕

宕巾 탕건 或云有居宕山者造此巾 鬉帽 종감토

襤襶 避暑笠也以帛蒙竹胎戴之與我東笠子相類 折風帽 高麗帽名李起笠今子也 蘇骨多 高麗

冠名未詳其制 竹胎 댓뎌 帽頂兒 갓뒤우 帽珠兒 以珠貫絲爲纓者갓신 傝子 갓신

딕조 鉤纓子 귀영조 玉鈕 옥누

蔽陽子 폐양조 簦 笠之有柄者手執以行禦雨 雨籠 갓모〔譯〕 笠帽 仝〔俗〕

氈笠 벙거지 白題 仝〔团〕 雲頂兒 운원

耳掩 이엄〔俗〕 暖帽苫肩披肩 仝 耳衣 휘항 煖耳 仝 風遮 풍차〔俗〕

帶

帶 띄 褩 音曳 仝(迣) 帶 音臺 之通稱 鞶 大帶 禮 大帶 深衣帶 紐 大帶同心結 出兩耳者 礔

深衣帶緣 기븐ᄉ 縧帶 所以約大帶之結處者 鉤落 革帶 (目) 紳 帶之有垂者 細

縧帶 비立 ᄯᅴ 呂公縧 仝 (匾)縧帶 납ᄌᆞᆨ ᄯᅴ 欒帶 아롬 ᄯᅴ 章 緯仝音 律尾帶

單帛無裏者以縷 緶緝兩邊也○ 辮 織絲爲帶 鬧裝帶 衆寶雜綴而成曰鬧裝帶 總 音

셰ᄉᆞ 숀 厲 帶垂三尺曰厲 䏿 帶下垂貌(毛) 纏帶 견ᄃᆡ

杖

杖 所以扶行者 막ᄃᆡ 節 仝 扶老 仝 歸去來辭策扶老而流憩 刺竭節 仝 楚 木上座 仝

簩 音捞 竹杖 鐓 杖末鐏 觼 音激角 觿杖頭 挑 荷杖曰挑 拄杖 막ᄃᆡ 짚고

ᄯᅡ 다 植杖 植音 直仝 嚗然 音薄 杖聲 莊子

儽

屨 신

履 鞋 靸(音由 全) 革鞜(皮履) 幫(襯帖 빈뫼) 撐布 襯布(全 譯) 屟(履中薦) 踵

鞖(音退 履跟 신뒤측) 𩋡(音段 履後帖也 跟皮也) 緶(履緣) 繶(音億 巾釧 履縫) 兀鞋(音 방신 꼬바사)

(譯) 花粧(신꽃분 譯) 絇(履頭飾 신코의 신附ᄂᆞᆫ 고 譯) 綦(鞋口帶 禮) 鞝鞋(온 훠) 扁(以木置履下者)

草鞋(以草織鞋也) 芒鞋 蹻(全) 藁鞋(집신) 麻鞋(메트리) 不借(全 方)

舄屨(音셕 신) 屝(屨也 蓋草屨之類 當曰菲) 褸(履輕曰鞻 신날○) 履輕(全) 鬅(진총 細)

楥(楦全 신골) 屨法 履範 木胎(全) 履度(履長短之度也 신ᄯᅳᆯ 譯) 斫屨(織屨也 신삼다)

捆屨(全 畵) 糾(ㄱ 葛屨 涼炎寒 涼之見 毛) 躡(著履曰躡) 納履(全 史) 兩(數屨以兩)

屐(木履 나모신) 屐齒(나모신 굽 目) 鞆(音印 木履有足) 露卯(屐齒上達者 名露卯 ○)

陰卯(屐齒不徹者 名陰卯) 橇(音喬 乘泥行所乘 如木箕 擿行泥上) 檋(音최 以鐵錐施之屐下 登山所乘)

食飮

米 凡穀之去殼者 쌀 粒 米粒 䊧 ○仝 顆 ○仝 粳 멥쌀 糯 찹쌀 白粲 米之精者 精鑿粻 仝 粲
粟十斗爲米六斗 糲 音頼糲米 脫粟 仝 粃 米惡 粺 音敗米稗流也 糙 米穀雜也 陳倉
米久入倉陳赤者 老米 火米 紅粟 紅腐 紅陳 粠 音紅仝 䵥 音曾米黑壞 長
腰鎗 米名 粞 音西碎米 싸라기 糒 粿 音適仝 碎粒 仝敄 毇 音毀糲米一斛舂爲八斗
曰穀 糠 穀殼 겨 覈 音劾糠覈 皮麩 麧頭 糟 粗糠 舂 擣粟也舂具亦曰舂黃帝臣雍
父作舂 𦦁 音伐舂米 𦦂 音奏半舂 𣯧 音毳再舂 穀 音訓小舂陳穀芒也 播精 簡米 抄 以七抄取
粒也 䆃 擇米也 𩞀 音鏟磨粟 碓 방아 碓身 방아새 碓衙 碓程 柢 音氐仝 碓
柱 방아쌀개 夾棋 仝 碓腰幹 허리대 腰栓 仝 碓觜 방아고 杵 仝 藪 림블 子명
周禮車輪之孔謂之藪亦補 碓頭納杵之孔亦曰藪 碓牀 방아봇 碓窩 방하확 碓牝 仝 (事)
碏 踏碓舂米曰踏 踏碓 踏而舂米謂之踏碓非水碓而踏而舂者名曰踏碓 水碓 믈방아 轓車

臼碓 槽碓仝 臼舂具赤糞作臼절구 棒音提米槌研 (事)相杵歌以助舂也(史)杵臼

以手掏出臼中物也 舀音天仝 磑碎物之器公輸班作磑맷돌 磨石 礱石仝 籥音穎稻米

磓今木磨之類 信子明돌쥬려 磨臍仝 箕揚穀器키 箕舌키끝 箕踵箕後底處키뒤치類

簸揚以ᄭᆞ부 淅米汰米ᄡᆞᆯ이다 淘仝 (聲)溞人米音騷淅 溲人仝

糈音歸潰米 麖音迷仝 滫洗米水仟뜨물 泔潘仝 瀋漿今仁물 滷爛米濕糜也

笊籬漉米器조리 淅籤 炊箕縮 匼音石 匿音算 簸丁仝 梢音肖木參交以支炊

籅者今剡이리之篘 飯帚仝 箍鍋刷箲仝 勺挹器자 提子이구 柳杓

手斗쥬걱 㮘杓仝 炊音吹爨也凡燃火熟食謂之炊俗只稱作飯曰炊 爨炊爨鋌度甘辛調和之延

餴餾米一蒸也以木再炊也 悶飯音旨뜸들 (譯) 鬵和五味之器大鼎 鬲音歷鼎屬 鉉鼎耳

(屬)鼏音宓鼎也 鼎扃以木貫鼎所以開鼎者 饕餮音陷鐵龍子好飲食故立于鼎蓋 (學)鷽音官

鍋撐子之類也 所以支鬲者 數

釜 가마 鬴 仝 鬵 音尋 釜屬 大 鍑 音副 釜大口者 漢 鍋 俗呼 釜

鍋 鑊 釜屬 鐺 音撐 三足釜 鎗 仝 䥶 土釜 鏊 小釜 鬲 鏊 仝 釜月 釜底黑 釜月 李

銅鍋 노구 鑼鍋 노고 鍋撐子 아리쇠 湯鑵 陶器狀若小罌者 질탕관 土鏊 仝 甌

飯

炊米爲飯 밥 食 凡穀麪皆曰食 俗以飯謂食 飧 音孫 食也 饔飧 朝食曰饔 夕食曰飧 胡飯 누른

밥 鐺底飯 仝 餱 乾飯 麨 蒸米麥熬過磨作之 一曰糗 糒 乾飯屑 飯粒 밥알 飯

葉 仝 饡 以羹澆飯 饙 半生半熟 [飠參] 食有沙也 의섀얫이 밥 糰 飯相着 밥 어뭉지여지즐

가 餿飯 밥쉰 氣飯 仝 饐 音噎 飯傷濕也 밥쉬여나다 餲 音艾 食敗 餀 食敗氣 逆人也 放

飯 밥크게 버머다 摶飯 밥뭉치다 粢 音春 仝 䬻 食香 饋餾 蒸飯氣 饠 音饠 氣皃 炊 浮

浮 氣蒸兒 (毛) 膃 飲食煖氣 炊湯 숭늉 鍋巴水 仝 (譯)

粥 麋粥 죽 饘 行粥 饘 稀粥 물은죽 稠粥 된죽 餬 糜粥也 以粥餬口謂之餬口 飥 𪍑䭔 音邏

後麥粥
糜 粥之淸熱者 미음 酏 音茂以米爲粉漿滑之爲粥也 원미 粥糢 粥生衣也 죽의 블릐
饑 仝 飲 歠也 流歠 大歠 欱 音骨急飲聲 唶 音義仝 仝 鉢兒 食器 밥이 盂 飯器 捲
盔木盂 音區飯器以柳爲之 皿 飯器 盌 椀仝 小盂 褡囊 食囊 食桌 밥상 題 仝
匕 留犁 仝 槪 音拉 바락 숟 箸 粥飯用也 故稱箸飯匕 飯用 져 快子 梜 趙達 仝 椅
音匙取物以 篛 音箸 箸箭 楪子 뎝시 大楪 대졉 甌子 보ᄋᆞ 鍾子 죵ᄌᆞ 承盤 献几
食以盤承 器曰承盤 托盤 진반 抹布 布巾拭 器者 힝조 瀐布 靜巾 仝
粉糖 磨米細末 ᄀᆞᄅᆞ 糝 米屑 餌 粉餅 糈 糲 米屑 糓粖 麵 麥末 粉頭子 ᄀᆞᄅᆞ 무지 粳 音硯 仝 斗
麪三升四兩爲一斗 粉 音勿 粉兒 篩 쳬 羅兒 깁쳬 竹篩 어레미 土篩 仝 篩匡
쳬바 회
餅 溲麥麪使合幷曰餅 떡 仝 麪食 餡 飩 餦 餛 仝 粉餈 어미 ○젼 芝麻餻 졀이 인이

葉子餑〻 (譯)송편 打餻 (譯)친떡 月餅 (西)절편 印子餑〻 살박은떡(譯)

羊頭餡 王荊公嗜之有餡而屈兩耳若羊頭狀疑今散餅之倫 渴餻 떡子 村餅 전병 薄餅

仝 烙餅 부츤떡 熬餅 燒餅 仝 胡餅 著胡麻油者 麻餅 仝 薄持 烙餅之屬

煎夾子 仝 焚餻 시르떡 雪餻 셜기 餃餌 眉米麪和飴爲之今饅頭類 餛

飩 仝 花煎 화전 作 花餻 仝 蒸餻 증편 蒸籠 증편 饅頭 古所稱饅

頭即今之상화 籠餅 包子 仝 (象) 桃 饅頭斜曰桃 䭅 饅頭長曰䭅 橐駝臍 饅頭開首者 餢

飳 起麪也發酵使麪輕高浮起炊之爲餅 상화 起膠餅 膠酵 婆羅門輕高麪 仝 發

酵 音教起酒謂之發酵 괴쥬 餅⿰食者 자빙 餡 音陷 의조 鄧汱餡 몬근뭇조 餤 音啖以薄

餅卷肉切而薦之曰餤 餅⿰食者 떡가지름 甑 지르 窐 音圭甑孔 甑帶 古者上甑下鬲連者爲之

則甑當甑底居中若帶也 甀 音猛 仝 箅 音徙 시르밋 甑敽 仝 甑垢 甑中氣垢 김서린 音

陰膠 仝 甗 音演上若甑可以炊物下若鬲可以飪物者 鏊 煿兜烙餅平鍋번철 餅鏊 烙鍋

仝 餺子 音䭔餅兜 餅板 떡판 餅師 賣餅者

湯餅 탕병 湯䬧 音稅薄餅以湯沃也宜冬食 冷淘 麵已熟曰冷淘 餄餎 音甲絡ᄀᆞᆯ국슈 掛

麵 마른국슈 餺飥 麵餅국슈거지 不托 국국슈 麵杖 국슈미ᄃᆞ홍두ᄭᅢ(俗) 拗棒 趕麵

棍 仝 麵牀 국슈틀 麵飥𩞄 슈졉이 水引餅 出齊史紀餺飥之屬 水麵 仝

匾食 변시卽仝所稱만두

粉湯 식면(譯) 撒麵 창면(俗) 粉團 슈단 水團 仝 麵麨 미시(譯)

寒具 蜜和米麵煎作之寒食禁烟時用之故謂之寒具今藥果之屬也 [illegible][illegible]環餅 粣子 音蓬 糖

糙 音鎚 饊子 粔籹 膏環 仝今俗饊子參花之類皆寒具之屬也 藥果 약과 中粔籹 즁계

饊子 산ᄌᆞ 蔘花 狀如蔘花穗故名 元陽繭 ᄯᅥ졍詳正月麵繭注 冰砂果 빙ᄉᆞ과(俗) 茶食

狀若茶圓而可食故曰茶食(俗) 又手 之弁未詳其義或者右制有又手之狀而名之歟 山僧 仝台豈制出於
山僧而因以山僧名之歟 漏杓 音勺셕자
鹽 소곰黃帝臣夙沙始煮海為鹽 鹺 鹵 㡿 音斥 滷 音鹹 海沙 仝 散鹽 煮海之鹽 末鹽 仝
白草粒 東海鹽 黃草粒 北海盐 盬鹽 引池之鹽 顆盐 仝 印鹽 河東盐 大鹽
仝 澩 音學煎鹽 鹻鹵 盐之起著者 鹵 盐澤 潟 音昔鹹土逆水之処寫去其地為鹹鹵 盬 音古鹽之
滑澤曰盬 牢盆 煮盐盆仝곰가마亘 鹽盤 今西海煮鹽之盆 墄 音剩墄盐場 桊 音絹
盐三斛為桊 滷水 音魯간슈 配盐 소곰저리다 漬盐 仝 醃 音淹漬藏物 腌 以盐
鹽漬食物也 鹽滊 甘水和鹹水曰鹽滊 點盐 소곰셕어러다 朱餘 盐官名越人謂盐曰餘
醬 장 𪎎 音橘仝 䤈醏 音蔑堵醬也俗稱醬黃曰며조起醭醏之轉註也 盤醬 장긘 醬𨡴
取榆莢為醬名曰醬𨡴무 幽菽 豉也造之密暗故曰幽菽며조 醬黃 仝 敊 本豉字音侍配盐幽菽也

罨 凡麴豉之屬以臭蒿掩藏之曰罨며조ᄯᅴ우ᄂᆞ 䕎蒸며조ᄯᅵ다

油 麻液기름 香油ᄎᆞᆷ기름 真油(俗)仝 水麻油들기름 法油(俗)仝 榨油音詐

기름ᄶᆞ다 䕸音作油麻一𣘦曰䴺 麻枯餅ᄭᆡ묵 麻籸音信 油籸油骨仝 油榨

기름틀 煎油들유 灌油기름쥐무라

醋 酢초仝 醯苦酒仝 釅酢漿 醷梅漿 醭酺音僕蒲醬醋敗而生白也곰마지

蜜 ᄭᅮᆯ 百花醴合消仝 蜂糖(本)仝 清俗謂蜜曰清濁者為蠟故蜜謂之清蜜 石蜜石間

蜜

飴 米蘖煎也엿 餳音唐 餦餭仝

砂餹 煮蔗汁為之ᄉᆞ당 紫沙餹 白沙餹 餹餅仝 石蜜沙餹白者 乳餹用牛乳米

粉和煎者 毬餹餹結毬者 冰餹形色似冰 雪糖色白如雪 蔗餳蔗汁半煮未堅凝者 餹霜起結

如石破之女少明白者 餚 音隨糖雜豆屑 五花餹 出日本

醢 音海肉醬젓 臡 音難有骨醢(周) 盬 音噴血醢人肉汁滓也(毛) 蟹胥 蟹醢게젓 食醢 식혜 飯

醎魚 仝 甋 口小下殺無足盛醢醢

菹 以米粒和鹽漬菜也김치 諸 仝內則桃諸梅諸 菼蘫 音淡蘫瓜菹 昌歜 音暫菖蒲菹 莤 菹菜

通稱一曰擣辛物爲之唐傳弈曰懲沸羹而吹齏東依縶以爲吹蘿粗陋甚矣 葱滐 音楪蒸葱菹類파죄之屬

芥醬 研芥子作챠비조

豆腐 두부 黎祁 仝(放) 汉 豆腐凝聚謂之汉本 青泡 (俗)묵 菉豆腐 仝

羹 五味和曰羹국 湯 仝(俗) 大羹 肉汁不致五味太古之羹也(禮) 臛 音壑肉羹 湆 音泣 脰 音泣仝 膷

音香牛羹 臐 音訓羊羹 膮 音鴞豕羹 洎 音暨肉汁(左) 衉 音勘血羹疑今之선지국 骨董羹 雜魚肉諸

物和羹者 鯖 煮魚肉曰鯖 糝 投屑羹中曰糝 爽 羹敗曰爽○ 絮羹 音処擩味惡就器中調和

也 禮 嚃羹 大歠也 禮 盉 音禾似鉒而有提梁調味之器 鐎斗 有柄有口盖與流出酒當醬便者注流器 羹斗 仝

肉 凡牛羊犬豕之肉 고기 腥 生肉 禮 活臠 仝 寒 凍肉之類謂之寒 周 硬肉 질긴고기 臠 [illegible]割

也 고기덩이 胾 音恣 大臠 牒 薄切肉 餌 凡骰肉謂之餌 筋腱 殽 肉帶骨曰殽 脫之 肉曰

脫之言其剝皮也 爾 膞 音篿 䏲也 胣 音以 剔腸也 莊 腏 挑取骨間肉也 脘 熟肉難骨也 燖 湯水去毛曰燖

뒤ᄒᆞ다 敗 肉壞 고기상ᄒᆞ다 油辣 기져더얏지 근ᄒᆞ다

炙 音柘 燔肉 고기굽다 燒肉 仝 丳 音散 燔肉器 젹곳 簽子 仝 炙床 뎍쇠 鐵撑 젹쇠

嚗炙 一擧盡臠也 禮 煖爐 十月朔沃酒炙肉于爐中圍坐歡啖曰煖爐 今俗笠鐵會蓋此類也

脯 乾肉 포육 膎 音奚 仝 尹祭 脯曰尹祭 禮 脩 脯之條割而乾之曰脩 周 腶脩 音段 脯加薑桂曰

腶脩 禮 腊 音昔 乾肉 胏 音子 腊有骨 [illegible] 音妻 鹿脯 朐 脡 末 脯屈曰朐 中曰脡 兩頭曰末 禮 左朐

右末 搥 音追上聲 搗乾肉 禮 稫室 福愊仝 音群 焙肉之室

膾 魚肉聶而切之爲膾 膾縷 膾細如絲故曰縷 切板 도마 木砧 百味棚几 仝 厨

刀 식칼 食刀 仝

膳 凡饌饋之味皆曰膳 羞 仝 饌 饔具 肴 非穀而食皆曰肴 飣餖 陳設飮食也 侊飯 盛饌謂之

○侊飯 饎 音熾酒食 饔 割烹煎和之稱 餗 鼎實 餐 音粲食飯曰餐 八珍 淳母淳熬炮豚炮牂擣珍漬熬

肝膋約脃禮 膏粱 膏肉粱米也고량 餐錢 厨膳錢今俗所謂飯価 (還)

飪 熟食 胹 熟爛曰胹 腍 音壬熟也 湘 烹也 調 和合也 瀹 肉及菜湯中薄熟出之데치다 湯 熟水 三

沸 騰波鼓浪爲沸三則湯老

滋味 맛 맛 旨美味 仝 甘毳 味柔美如細毳也 噌啖 音暗淡小味 淡 薄味 澉

饗 音敢斬無味 厲 味清烈不厭曰厲 ○

食 너자 啖噉 仝 啗 音淡以食飮人曰啗 一頓 食一次曰一頓 頓 能食之意 覆手 食畢

以手循口旁恐有看汙着也(禮)

餕

餮 音鐵貪食

饞 音讒仝

饞涎

以手循口旁忠有看汗着也禮涎 餕食之餘也禮 餮音鐵貪食 饞音讒仝 饞涎欲食流涎曰饞

𩝑音奥姬食맘두딘 飽食多也 飫仝 饜飽而厭食也 饊音賞呼飽食也 果然

飽意

饑주리사 餒餓仝 調飢調音舟 菜色不食穀而面發菜色也 顑頷久飢

面黃虛浮皃

糧食行道曰糧居止曰食 料計口給食曰料 饋給人食物曰饋 餉仝 饙饋客之具 饁野饋毛

供設也 供億供其匱乏左 侑勸食 御勸侑曰御飮詩御諸友 養下奉上曰養 都養為衆造食

曰都養史 厨傳以食物備待行客令俗所稱支待也 㮤音與舁食者作之 夏屋所以庋閒飮食者大

俎也毛 庋所以藏食物者 食閣庋閣令庋之類 餖飣閣藏食物也

酒仝 歡伯 狂藥 陸譜 麴生 麴秀才 埽愁帚仝 般若湯僧謂酒曰般若

湯 青州從事烈酒到臍者 平原督郵薄酒到膈者 聖人酒清者謂之聖人 賢人

濁者謂之賢人 愚 色黑味酸者謂之愚 燒酒 쇼쥬 紅露氣酒火酒阿剌吉酒 仝

乾燒酒 된쇼쥬 霹靂酎 暑月大雷時收雨水釀酒名霹靂酎○ 桑落酒 桑落時熟

桑郎索郎 仝 小麴酒 쇼곡쥬 三亥酒 正月上亥日作酒母二月亥日三月亥日

納酘 無灰酒 即今常釀 濁酒 仝 醪 汁滓酒 醴 甘酒단술 醫 以馳爲醴周 沸 音沸

醴之清者 麳 音利麥酒 酎 三重酒○ 醑 頭酒웃ᄌ술 醨 尾酒리술 醆 音贊酒濁微清即盞

齊也禮 上尊 糯米一斗釀者 醇 不澆酒 醲 厚酒 百末 百花末釀酒 前禮樂志

釀 作酒술빗다 醞 久釀 酵 音教술밋 酴 音塗酒母술밋 酶 音每仝 醱醅 酒本未投괴아거ᄃ

술밋 酘 重釀酒 投 仝술붓ᄒᆞ다 麴子 女麴 黃子 仝 麯 누룩 媒 麴餅曰媒 醵

音蒙麴生衣也 蘖 엿기름 連展 仝麩

酋 音秋酒熟 洌 酒清 酸 音同酒醋壞也 翁翁 酒濃皃 酷 音谷酒厚

釃 下酒 술거르다 漉 仝 沛 仝 浼齊 浼音稅 泲之使清謂之浼齊 禮 銅頭酒 쥬조 무술 母酒
醡餘滓 모쥬 糟 술즈게미 溧 音荔 술즈걷 이昭 音㝢 芻子 釃酒具 음조 醡 音漉 酒具 醽 酒
醩 仝 조쥬 酒甑 쇼쥬고리 酒帘 술주머니
樽 술준 舟 樽下臺也 若今之承露 楪子 托子 仝 斝子 匏可爲酒尊 服匿 如甖小口方腹
受酒醅 服席 仝 朝鮮稱爲服席 罇 盛酒器 罍 形似壺 畫雲雷之象 坎 小罍 椑 音支 圓榼盛酒者
豐侯 似豆而卑 古豐國之君以酒亡國 故畫其形于下以爲戒 注子 酌酒有柄器 偏提 注子去柄 旋蘗
曰偏提 執壺 귀대병 朋 兩樽曰朋 ○壺 容一斗曰壺 滑稽 音骨笄 流酒器 陽燧尊也 瓾 音鴟
酒器 鴟夷 爵鹿 仝 酒魁 酒器名 同 酒器名 伯雅 酒器容七升 中雅 容五升 季
雅 容三升 觥 兕角爲之 容五升 爵 容一升 觚 容二升 觶 容三升 角 容四升 散 尊無飾曰
散 容五升 甈 容五斗 斝 酒器 鞊𩋙 酒器以皮爲之 掌耳 王爵 㘴 欹器 滿則傾 虛則仰 侑器

仝 盛酒一器謂之一瓻因 甈音綃甕底孔下取酒者子명行긔술側고도로마는독 經酒餅謂之經一餅曰一經類

酒漏子底有孔加於瓶口而灑酒泄不外泄也 酒鼈兒쥬벼우 茶壺子쥬젼ᄌ

銅銚茶銚仝 有嘴銅椀병리三 流椀仝 勺子긔 釣升漏斗술子긔

鏇旋之湯中以溫酒者놋푼 圝盧仝 杯술잔 卮杓盞觴仝 叵羅大杯 屈卮大

手錯落鑿落不落東西大白飮器 船酒杯謂之船有金船銀船之名 商君觴謂之商

君 鍾飮器 鍾托잔뒤 㶿盞以盞迫大而盛之也잔개라

酌盛酒行觴也 挹仝 媵飮爵曰媵 釂醮仝飮酒盡也 酳音孕既食而即曰酳又以酒漱口 酺大飮

酒 醵斂錢共食뫼호히 醻酢主賓既獻曰酢主復酌客曰醻 婪尾酒巡匝之婪尾謂 旅酬禹平

泉也飮 嚾酒催酒也王仁裕詩苦尊每從管絃嚾 嚌飮至齒也 啐音翠小歡 澆書晨飮謂之澆書坡

卯酒早飮謂之卯酒白 軟飽飮酒謂之軟飽坡 酒令唐人飮酒以令爲罰善 浮罰爵曰浮

酒諸 下酒物圭吐斉

醉 酒酣也剤文斗 醺 微醉 酣 不醒不醉 酡 酒發于面 酲 酒末醒 湎 沈于酒也 亂 醉而迷乱也 中

酒 中酒毒 倒壺悪 仝 酗 音虚去声酌仝酒失也 醟 音詠酌也斉死 使酒 乗醉使氣也(史) 酒

悲 醉後悲泣曰酒悲(国) 逷 音宕醉步不循道也 酩酊 醉皃 醒 醉解 漊 音呂飲酒習而不解 酡

酒有鴆毒曰酖

酒戸 酒量謂之酒戸 幸酒 愛酒也(国)

酤 買酒曰酤 青帘 酒家幟 望子幖子幌 仝 酒盧 賣酒區 酒家胡

賣酒女 胡姬 仝 甘露經 酒方 酒經

大酉 酒官名 ○酒史 嘗人飲酒而醉也(国) 反砧 反爵之坫

茶 茗也刈 檟 苦茶葉似梔子冬至葉可煮羮飲今之黄茶也 蔎 音設 茗荈 一曰茶二曰檟三曰蔎四日茗

五日荈 酪奴 茶謂之酪奴 紫玉玦綠昌明日鑄玄月参顆蒙頂石花

露芽穀芽北苑神泉碧澗龍鳳團顖目明月真香火井白露

仙人掌黃芽紫筍白毛生芽雲霧鳩坑桂花陽坑真珠 並茶名

雀舌 揀芽 雷鳴茶 春月雷鳴前採者 雨前茶 穀雨前採者 ㊕ 槍旗 茶始生而嫩者爲槍 葉大而開爲旗 沫餑花 湯之華也 華之薄者曰沫 厚者曰餑 輕細者曰花 乳面 湯火茶多則乳面聚○

雲脚 茶火湯多則雲脚散 茶鼎 煎茶之器 茶罐 仝 茶鈴 仝 茶僧 研茶器 ㊀ 茶羅

罨茶巾 차슈건 茶鍾 차죵 茶銚 鍾類 茶經 茶方

附 南草 담비 烟 仝 ㊇ 菸 燕人謂之菸 烟帒 담비대 烟鍾。 담비대간 烟筩 대롤부리

烟竿子 설대 烟包 담비쌈지

酪 牛馬乳所造 酥 牛羊乳煎爲之 駝酪 橐駝酥 醍醐 酪上重㲹者爲酥 酥如乳者曰醍醐 熕蠡

音覓禮同 乾酪〇酮 馬酪 挏馬 以韋為夾兜盛數斗 馬乳挏取其上肥

醍醐湯 烏梅一斤水二椀煎半和縮砂末八兩蜜五斤熬砂 石器內色赤為度令冷入白檀末二錢麝香一字

布帛

錦 織采為文曰錦用也 貝錦 錦名先染絲織之成文 繝 音閒錦文用 紋 織文 亶貫 音代去錦文皃 綾 絁地

而織文者曰綺 面有花卉狀者曰光綾如鏡 柹蔕綾 狗脚綾 杭州綾名 洛綾 낙方 聖綾 亞흔

方 綺 文繒也細綾亦曰綺 綈 繒絲數之綈㊁ 諸 帛 繒也 繒 帛之通稱 纈 文繒 絁 音施繒屬 綈 皁繒

弋綈 皂繒 縵 無文繒㊀ 練 熟絲繒 縞 白繒 綵 繒繒 流黃 綵名 纁 絳繒 縑 并絲繒 絹 繒之

通稱 鮮支 絹也 顏色絹 믈드린깁 兜那沒吒 梵言絹 洞絹 통뎐 縠 細絹 綃 生絲薄繒

熟綃 練絲織者 紗 輕繒사 輕容 無花薄紗曰輕容 方空 紗薄如空也 羅 方目紗 杭羅

참나 紈 薄繒 冰紈 色潔如冰 縐紗 수사 우 湖縐 走紗 全 帽紗 무모 貢緞 공단 胄

緞 모단 廣織 광직 素紬 수화쥬 方絲紬 방ᄌᆞ쥬 輕光紬 뎔량쥬 紬 大絲紬 素

白練 光素 민단 비 明紬 면쥬 骨朶雲 雲紋緞 穿花鳳 ᄭᅩᆺ희봉이나드ᄂᆞᆫ문 嵌八

寶 칠보감문 閃黃 쥬황ᄉᆡᆨ비단 膝襴紋 즘ᄅᆞᆫ문 草金 사오나온바탕

染 물드리다 染夏 染五色曰染夏 染記 물드리ᄂᆞᆫ보람 大紅 다홍 粉紅 분홍 退紅 退褪

仝淺紅 水紅 버슨분홍 礬紅 번홍 木紅 蘇木染色也 緋 帛赤色 紫的 以紫草染者ᄌᆞ

지 紫紵絲 ᄌᆞ지비단 氆氌 音普邋西蕃戎布色淺紫故淺紫色通稱氆氌 慘紫 紫色之淺者보

리 檀暈 檀色淺赭침향ᄉᆡᆨ [illegible] 音泣赭色似雀頭色 豆綠 帛黃色두록 松花色

숑화ᄉᆡᆨ 秋香色 仝 南松 연숑화ᄉᆡᆨ 北松 지튼숑화ᄉᆡᆨ 軟豆色 연두ᄉᆡᆨ 柳

綠 류록 緹 帛丹黃色 藍 남ᄉᆡᆨ 草綠 초록 官綠 지튼초록 綱 音毬 麥綠 草綠

綦 艾蒼色반물 玉色 옥ᄉᆡᆨ 魚白 仝 鴉青 아쳥 緅 仝語 青亞姑 上等深青

色칙〻석 皀色조색 緇纁入黑汁為紺〻入黑汁為 玄〻入黑汁為緅四入為緇 紺見上

繡五采刺 文슈 刺繡자슈 毦音毛 仝

褐毛布 罽音薊毛布氈類 三升褐類 삼승 毛靑布靑三升 都布都作荅高昌國有草實如繭〻

中絲為細纑 名白曡布 賨布南蠻賦布 曰賨布 班布반포 綦子布仝 印花布화포

布麻苧所 織曰 棼麻布謂 之棼周 絺綌音治格麻葛織成之 布細曰絺粗曰綌毛 綀音疏 綌屬 總布謂

之總 說 繐布細布也四 升半布 絟細布 漢 黃紵布出我國嶺 南羽賚이

紵布紵苧仝 모시 白紵紵布 白者 越蕉苧織布曰越 漢馬后傳白越 纑紵可 為布 辟纑織纑 也 通

綿布以綿花織 成者무명 白木俗稱綿布 曰白木 花絨古貝花 去核者 彈花트면 화

碾車씨 아 攪車 歷車 鐵鋌仝 木柶씨아 가락 捍拐씨아 손 跐脚子씨아 산출

개 花弓면화 활 綿箭면화고 치目 捲筳고지 말어 緯車문 뤼 釘筟子

분쥐가락 弦 눈쥐줄

絲 十忽爲絲 실 糸 音絲五忽爲糸 忽 一蠶所吐爲一忽 絇 絲五兩爲一絇目 緝 音聶五絲爲緝 升

倍攝爲升 縷 音呂絲麻之類可經緯者 오리 綸 合絲曰綸 紃絲 실어우르다 譯 緖 絲耑 纇 音耒絲節실미

音 紇縒 仝 絲團子 잔바뒤 線穗兒 실리 仔 繅 고치켜다 繹繭 仝 盆手

盆俺也言置繭于盆中以手振之振出絲緖也 禮 紡 以車絡絲曰紡 緯 音統者絲于筟車謂之緯 纏絲

실테짓다 㡃 音荒治絲帛而熟之 周 蠶監 絲練曰者熟 ⿱委黑 音委絲壞 실무치 繅車

고치켜는조리 索 繰車之声唐 紡車 絡絲車 물레 筟車柅子軖子 音匡 桶子

音柅 絡子 仝 鋌 維絲筦也凡維絲之法絲着于鋌〻着于筟車踏而轉之所謂紡也紡車四角各裝一柱所以

着絲而每柱着一管子所以利於脫卸也 砣落 물도음한귀 撚綿軸 仝

織 作布帛之名 뵈ᄧᆞ다 紝 仝 女紅 女工曰女紅織紝之事也 牽經 뵈나다 刷布 비미다

柏 音白經絲具生를 纑刷 뵈ᄆᆡᄂᆞᆫ솔 機 뵈틀 機身 뵈틀최 柚 受經者도마라도 膝機

頭 仝 柚頭 블ㅋ(諺) 鞦頭 쇠씨리 疌 音攝機下足所履者 攪棍 사츰개 三脚 배기ᄃᆞ

綜線 잉아실 梭 受緯者북 杼 仝 綀 音閑織貫杼也뵈솔적부ᄭᅵᄃᆞ리ᄒᆞ 筬 바듸 筬匡 바듸집

纘 音繪織餘也盱고ᄂᆞ문돔실 裏 織文(國) 唧〻 織声唐 札〻 仝古

幅 帛體曰幅 淳制 音準布帛幅廣曰淳匹長曰制周 繻 音須帛邊曰繻 緞邊子 식셔 帬

音例帛餘 幓 音世殘帛 [illegible] 音黎斷繒 ⿰巾畫 音畫裂帛声

丈 十尺爲丈 端 二丈爲端 两 裲仝二端爲两 疋 两謂之疋 段 純 仝 同 我東稱五十疋曰一同

財貨

財 人所宝也지믈 貨 財貨 貨賄 仝 賥 音歲貨也韓非云彼家残賥 利 財用曰利 資 賴也生養之所取給

也 珍 보비 寶 仝

産 財産셰간 産業 凡民生業曰産業 分財 分親戚以財也 出舍 셰간나다 分家 仝

畜積 儲聚 儲胥 畜積待用也 儲峙 峙具也我東郡邑儲置米之置庫當作峙 墆 音經貯也食貨志墆

財役貨 貯 積也 贅聚 贅會也漢武紀賜民米帛即賜無贅聚 帑 金帛藏 大帳 [illegible]

用 用財 費 仝 經費 應用曰經費 虛費 浪用 冗費 雜用 糜 物力竭曰糜賈誼曰天下財産何得

不糜 節用 用財有節也 撙節 裁抑也

富 豊于財也 饒 豊也 殷賑 富饒也 賱賰 音蘊蠢富有也 贍 周足 䝹[貝耑] 音宛揣有財也 小

貪 財分少也 窶 仝 貧乏 匱乏 屢空 屢至空乏也㊀語 赤貧 空盡無物

廉 不貪財也 청렴ᄒᆞ다 貪 欲物也 탐ᄒᆞ다 婪 音仝 猞 音苍貪之欲意㊁ 飲放 音郎亢貪貌

[壹乙] 音懿貪而不施者謂之懿 吝 愛惜也 嗇 慳 惜愛 仝 婟嫪 音互澇戀惜也

賜 以物與人주다 與 予 錫 給 贈 貽 遺 貺 賚 餽 仝 施 惠也 丐 與也 分 分物與人曰分

授 付也 齎 給人以物也 俵 分界也 波及 物之有餘及人曰波及 壽 以金帛贈人曰壽

獻 奉上曰獻 드리다 奉效 納呈 進 仝 羞 (去) 仝 享 奉上曰享

受 納人贈物 받다 納領 仝 辭 不受也 却 不受而退之也 謝 辭也

取 가지다 奪 彊取曰奪 侵奪 侵奪 呑 奪人之物謂之呑 弋 (書) 取也 贙 音銀 爭財曰贙

求 乞也 구하다 乞請 仝 圂 凡汚濊曰圂 頻求於人自稱曰圂

賕 以財在法相謝也 賂 賂賄 貨 賂也孟子見貨之也 贓 吏受賄也 購 懸財以募所求也

稱 假貸之意 貸 빗내다 便錢 借錢 (目) 賖 有息爲貸無息爲賖 외다 貰 貸也 債 負財曰債 保債 빗보증하다

典當 以物爲質也 전당 質 是보 貼 典當 還當 전당무르다 當鋪 전당푸무다

負 凡貸不償曰負 빗지다 償 빗갑다 報還 讎 仝 庚 (禮) 仝 贖 用償取物回也 물니내다

賠 音裵 償人財物曰賠 賠償의빗무다 追賠 불니다 枉賠 원통이무다

錢 돈 青銅 孔方 上清童子 王老 仝 闍提 梵仝 員 仝太公始鑄金爲錢 布 仝布
行天下故曰布 青蚨 以青蚨母血塗八十一錢以子塗血八十一錢置母用子置子用母皆自還故錢謂之青蚨
刀 錢名形似刀 貨泉 赤仄 貨布 泉布 金錯 錢名 通寶 錢文曰通寶 幕 錢背
曰幕㊉漢 肉 音揉孔之外邊巴內謂之肉㊉漢 邉 錢之邊緣 錢郭 仝 好 錢孔謂之好㊉漢 葉 錢一子謂
之一葉㊉俗 文 一葉曰一文 分 仝㊉俗 錢 仝 錢 十分謂之一錢㊉俗 兩 百文謂之一兩 伯 百錢曰伯 陌
仝 阡 千錢曰阡 貫 十兩曰貫俗名玥 繒 仝 定 十貫謂之定㊉元 繦 돈씌 鉆筩 돈벗ᄂ벙
어리 撲滿 仝 鍾官 主鑄錢官 母 凡債本錢曰母 本 本錢 子 利錢曰子 息 仝 邉利
仝 羊羔利 邉利之邉利謂之羊羔利若羊生羔羔又生羔也 遞計 我東市廛息利者有此名假如貸人
十兩日收十分之一收得十一日而爲十一兩十兩母也一兩子也是所謂遞計
楮貨 以錢代錢者 鈔 楮貨名鈔制外爲闌作花紋其衛書貫例外書禁条闌下備書經由交換之法及印章花

押交子 仝 大鈔 一貫二貫三貫五貫十貫凡五等 小鈔 一百二百三百五百七百凡五等

府 藏貨財之所 庫 貯物舍 九府 太府王府內府外府泉府天府職內職幣職金 少府 天子貯貯之所

中黃 天子貯私財內藏也 黃藏 仝 內帑 天子私財之府 私府 諸侯貯財之府

技戲

技 巧也 재조 雜技 잡기 雜戲 잡소름

勝 이기다 贏 仝 夆 倍勝曰夆○ 負 지다 輸 仝 敗 仝 芇 音綿不勝不負曰芇비다

賭 내소기 博財 仝 進 仝漢 孛進 博勝多也 負進 負賭曰負進 別掣 흔허다

撩零 賭博遊名爭勝不相屈下曰撩零(國史補)

棋 바둑 棋局 바둑판 枰 棋牀 絜文 楸 仝 罫 棋局線間 棋眼 판구멍 線 바둑판줄

路 仝 子 바둑돌 奕 圍碁 手談 二人圍棋曰手談 劫 明北史云如棋劫相持即此也 綽

짓치다 約 약이다 雙立 四字門一路雙立漸左建右施右續左也 還擊 打人一子自眞其路還被人擊
也 讓子 바둑졉히다 饒子 仝 劣 下手也하수다 兩活 不生不死 下鼈棋
츄시ᄋᆞ치다
象戲 장긔 將帥 一邊稱將一邊稱帥將一帥一 士 一邊兩士 車 一邊兩車 包 包砲也一邊兩包 馬
一邊兩馬 象 一邊兩象 卒 一邊五卒 河 兩陣間兩邊空處謂之河 ㊊
雙陸 상뉵 握槊 仝 棋槊 棋爲子槊爲局卽雙陸 槃 상뉵판 門 外華第六梁 內家
상짓ᄂᆞ편 內榮 仝 外局 內梁以外 外華 仝 梁 槃中六孔以安馬者 河界 南北梁之間 闕
超是內榮第六梁 坑 近闕及前一子爲坑超是內榮第五梁 塹 近闕及後一子爲塹超是外華第六梁 馬
雙六子 骰子 상뉵ᄉᆞᄋᆞ 投子 瓊 搏 攤 六赤 采 仝 紅豆 骰子俏紅日紅豆 白
一點日白 么 邀鳥 仝 小 〻重么 ㊖ 兒 二點日兒 三 三點日三 紅 四點日紅 五 五點日五 盧

六骰曰盧**重**雙骰同采謂之重重五重六之類**投瓊**轉骰**出玖**仝**防門**下殭馬於外華蔕六
梁曰防門卧呈**頓梁**下殭馬於內叢蔕五梁曰頓梁吾告**踏坑**擲蒲凡子落坑塹者非貴采不出此一馬打一
馬如遇退六踏馬則馬踏三馬謂之踏坑一**食子**打馬食子曰**下子**被打馬入槊曰下子**格五**博至
五即格不行故謂之格五○猶今之疊六馬不得加七也**計一**備勝無間則四局為一彙互勝有間則先勝五局者
為一彙互勝而先負四局者又負處局則計五局而有餘一局故一更請勝者而加擲一局負者負則以兩彙計勝者負則
遂更各計一局而終其彙謂之計一術
博烏曹作博五木為子有梟盧犢雉為勝負之采**簙**博仝六箸十二棊也**箭**吳中謂博為箭**蔽**博謂之蔽方
摴蒱博也老子入胡作五木也○按古之博盧即今之雙陸而五木箕殭瓊十二棊箕三十馬既有古今之不同晉
史注雖云梟為幺盧為六而雉犢則不言某采推此而可知戲法亦有古今之異矣**五白**即五木也**呼盧**盧是
貴采故擲時必呼之**叱**五木轉未定時喝令成盧也**六簙**行六棊也**簺**音僿行棊相塞曰簺

投箭 吳人謂呼盧爲箭今投箭有雉兎馬犢之名略倣摴采之義則乃是摶之餘流而不轉而投故謂之投箭투젼

弄紙牌 투젼ᄒ다(譯)

骨牌 골패 骰牌 音頭 牙牌 仝 扇 骨牌一片謂之扇 天牌 重六二扇爲天牌 地

牌 重么二扇爲地牌 人牌 重紅二扇爲人牌 和牌 么三二扇爲和牌 牌官 兒五一扇

柶 윳(俗) 動城子 고노두나(譯) 要指兒 곰긔노나(譯)

億 出錢也以意猜度而得其數者爲勝叫즈 意錢猜兒 仝 攤錢 唐詩用之未詳其制

猜韻 取古人詩篇以蠟結其韻押韻而猜度之也운여ᄒ

藏鉤 藏鉤於手之中而以火子挑出之숨게부지(譯)

投壺 투호 哨壺 壺口不正曰哨壺賓而讓言之也 中 盛投壺矢畢禮 扶 四指曰扶〻廣四寸投壺

矢長有五扶七扶九扶禮 驍箭 矢屢躍不墜地曰驍箭 奇 一籌爲奇 純 二籌爲純 馬

司射 掌投壺之事者 庭長 即司正投壺執事者

蹴踘 黃帝所造習兵之勢 적이 戲毬 氣毬 蹋踘 白打 行頭 戲戎 仝 戎作蹴 一踢

毬 적이 차다

擊毬 馳馬弄毬之戲 격방올 毬杖 擊毬之杖 毬場 擊毬之場

鞦韆 그늬 秋千 秋千本作千秋漢宮祝壽之辭後人倒說角 罥索 그늬 줄 絙 音亘 仝 架 懸絙

橫木曰架 半仙戲 그늬 뛰는 노름 蹴 그늬 뛰다

紙鳶 늘니는 연 飛紙鳶 風禽 仝 放鶴兒 연날니다 鰤 音脈 次絲 貝벌비

風毛 연꼬리 (俗) 環旋 도로삼이 (俗)

角觝 漢武始作着牛頭俱相當角力 摔跤 씨름 跌跤 摜跤 仝

卞 手搏爲卞角力爲武者今之탁견 手搏 仝今之卞벽 當用此字

傀儡 音魁壘木偶戲길삳노름 休提休 仝 鬼儡 광대노름 面魁 꼭도각시譯

木㵑 走高竿緣繩者줄미타라 緣竿緣橦 ㊀ 仝 上竿 仝 高絙 줄타는노름 舞絙

줄이름타나 走索 仝 跳擺索 줄뛰야넘다

筋斗 即要子翻身跳擲之戲곤두박질 都盧 발등거리

山臺 結棚如山設戲其中俗所謂산대 山棚 鼇山 鼇棚 仝 綵棚 結綵爲棚也

拋堶 飛尾石戲팔매질 打尾撒石 仝

留客環 뉴직환 留客珠 뉴직쥬

䦨 졈이 括䦨 졉이잡다

數、

數 音計枚也自一至兆暎謂之數 律 數法謂之律

大數

一数之始也迄卟 二耦数重 三以陽之一合會之二也 四倍二為四也 五中数十矣 六老会数日矣 七少陽数生呂 八少会数日甬 九老陽数卟音 十数之一成望 百十〻為百 千十百為千 萬十千為萬 十萬萬為萬十 百萬萬為萬百 千萬萬為萬千 億萬〻曰億 兆萬〻億曰兆 京萬〻兆曰京 垓萬〻京曰垓 秭萬〻垓曰秭 壤萬〻秭曰壤 溝萬〻壤曰溝 澗萬〻溝曰澗 正萬〻澗曰正 載萬〻正曰載 極萬〻載曰極 恒河沙萬〻極曰恒河沙 阿僧祇 那由池 不可思議 無量数此四者数極而無名也

小數

一淨言極細而至於無者也 十淨 百淨 千淨 萬淨 十萬淨 百萬淨 千萬淨自一淨至於千萬淨無中有體也 清萬〻淨曰清 空萬〻清曰空 虚萬〻空曰虚 六德萬〻虚曰六德 刹那萬〻六德曰刹那 彈指萬〻刹那曰彈指 瞬息萬〻彈指曰瞬息 須臾萬〻瞬息曰須臾 逡巡萬〻須臾曰逡巡 糢糊萬〻逡巡曰糢糊 漠萬〻糢糊曰漠 渺萬萬

漢曰渺 埃萬々渺曰埃 塵萬々埃曰塵 沙萬々塵曰沙 纖微忽絲毫釐分自纖至今

始有體可以數計者

壹一曰壹 貳二曰貳 參三曰叄 肆四曰肆 伍五曰伍 陸六曰陸 柒七曰柒 捌八曰

捌 玖九曰玖 拾十曰拾○文簿用之以防其添損字畫也

奇一數爲奇 隻物不兩曰隻 單孤也 兩二數 再一舉而二也亍旦 雙兩隻 耦二數 重疊也

倍物相二曰倍音[illegible] 乘四數㊧ 蓰五倍曰蓰盂 什十也 廿音二十 卅

音三十 數十自二十至九十通謂之數十凡所謂數十百者不能定其數而少可謂八十九十多可謂百也

半中分也旦 央半也 強半過半 太半五分之三 弱半五分之二 少半仝

強有餘也 盈餘數也 贏餘仂畸零餘數也 剩物餘也 羨憒憏仝

縮不足也 朒音肉不足 欠仝

章言總計之意 總合也도총 統總統之曰統 都凡言俱者曰都도모지 并아오로 兼合 仝 皆

合之曰皆 咸 盡 俱 仝

幾何問多少曰幾何 幾許 幾所 幾影 仝 若干仝數未定之辭禮○若如也干求也言事不定

當如此求之(玉) 如干 仝 無慮不知數而料其多寡不待計慮而知之也

計數也 心計不用籌而默計也 般番數別之名 顆凡圜物以顆計 箇 枚物數之稱

(九〻法) 九〻八十一 八九七十二 七九六十三 六九

五十四 五九四十五 四九三十六 三九二十七 二九

十八 一九九 八〻六十四 七八五十六 六八四

十八 五八四十 四八三十二 三八二十四 二八十

六 一八八 七〻四十九 六七四十二 五七三十五

四七二十八　三七二十一　二七十四　一七〻六
六三十六　五六三十　四六二十四　三六十八　二六
十二　一六〻六　五〻二十五　四五二十　三五十五
二五十　一五〻五　四〻十六　三四十二　二四八　一
四〻　三〻九　二三六　二〻四　一三〻　一二〻
一〻

九〻除法　進九進成十　九歸随身下　進八進成十　八
七八十六　八六七十四　八五六十二　八四添作五
八三下加六　八二下加四　八一下加二　進七進成十
七六八十四　七五七十一　七四五十五　七三四十二

七二下加六　七一下加三　逢六進成十　六五八十

二　六四六十四　六三添作五　六二三十二　六一下

二　加四．逢五進成十　五歸添一倍　逢四進成十　四三

七十二　四二添作五　四一二十二　逢三進成十　三

二六十二　三一三十一　逢二進成十　二一添作五

見一進成十　一歸如一進

乗法（假如閤令有五人共分銀九九兩則其銀數幾何即以五人為法九兩為實以五九四十五乗之答銀為四十五兩他皆放此）加法因法仝

歸法（假如閤令有銀四十五兩五人分之各得銀幾何即以五人為法四十五兩為實先呼五歸添一倍以四十作八次呼逢五進成十以一合八便成九數則答五人各分銀九兩他皆放此）減法除法仝

商除以法除實商量多寡也

法以此數乘除役數者曰法　實為法所乘除者曰實

分法數有畸零必以分法分之即義分之義也　分母假如三十分之七則三十分為母七為子　分子見上

六觚數法用六徑十分長六寸二百七十放而成六觚為十握所以數法之用也以之度員取方則積一分而為一寸積一寸而為一尺

周三徑一凡圜物周三尺則徑一尺觀惪王之珠徑一寸則周當三寸

方五斜七凡方物以方面度之為五分以斜角度之為七分

正六面七凡方物以方面度之為六分自巽坤角斜度至坎中則為七分

方内容圓四分之三

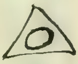
圓内容方三分之二

大方容小方各半

圓容三角十六分之七

圓方六角之七三分

三角容圓之七四分



六角容圓之七六分

庛 方容員四角餘者謂之庛

庛 仝

羃 圓容方四旁餘者謂之羃

程準

程 權衡丈尺斗斛之平法曰程

度 稽黃鍾之長以秬黍中者一黍之廣度之九十分黃鍾之長一爲一分十分爲寸十寸爲尺

程 十髮爲程

分 十程爲分〇十粟爲分〇一黍之廣爲分

寸 十分爲寸

尺 十寸爲尺

丈 十尺爲丈

引 十丈爲引

圍 五寸曰圍又一抱曰圍

咫 八寸曰咫周尺也說

墨 五尺曰墨〻者工師之五尺也今木工皆用五尺以成宮室

施 大尺曰施以五尺爲一尺者今所稱長尺

仞 八尺曰仞

尋 八尺曰尋

常 倍尋曰常

彠 度也

黃鍾尺四寸

周尺 黃鍾尺六寸六釐爲一尺 五寸

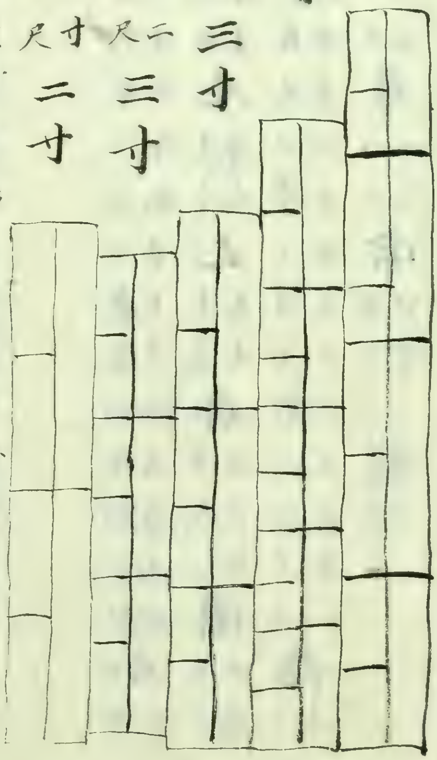
營造尺 黃鍾尺八寸九分九釐爲一尺九 三寸

造禮器尺 黃鍾尺八寸二分三釐爲一尺二 三寸

布帛尺 黃鍾尺一尺三寸四分八釐爲一尺 二寸

附 一指 ᄒᆞᆫ뼘 指量 뼘자 一臂 ᄒᆞᆫ발 臂量 발자 一摟 ᄒᆞᆫ아름 一握 ᄒᆞᆫ줌

廣輪 橫量曰廣縱量曰輪 袤廣 南北曰袤東西曰廣



量 起於黃鍾之龠其容秬黍中者千二百寘龠中以井水準其槩十龠爲合十合爲升十升爲斗

圭 六十四黍爲一圭

撮 撮合也四圭爲撮

龠 千二百黍爲一龠

勺 龠也十分合之一我東文簿書以夕勺之註也

合 十勺爲合 一云十圭爲合

升 十合爲升

斗 十升爲斗

斛 十斗爲斛

桶 音全

目

缶 四斛爲缶

鍾 八斛爲鍾

秉 二鍾爲秉

為秉 溢 二十四分升之一 豆 二升為豆 豆 二斛為豆 區 四豆為區 釜 四區為釜 斞 音庾仝十六斗曰
斞 籔 十六斗曰籔 一掬 오午音
鼓 斛也휘 角 方斛 庣 音挑斗旁耳 杚 音概槩仝平斗斛者휘ᄌ느고미러
尖量 차븜되 凹量 블게되다 平量 쓰어되다 斞 音膚量餘也마도리
衡 起於黃鍾之重一龠之黍重十二銖二十四株為一兩三百八十四銖為一斤之重 黍 一黍之重 絫 音類十黍為絫
銖 十絫為銖 錙 六銖為錙 兩 二十四銖為兩 捷 兩有半曰捷卽一兩五錢 舉 倍捷為舉 鍰 六兩為鍰 斤 十六
兩為斤 勻 三十斤為勻 石 四勻為石
權衡 權稱錘衡稱也 秤 稱仝權衡曰秤 稱竿 저울대 星 저울눈 秤眼 稱毫 仝 錘 저울
斉 對法 子法 馬 馬子 仝 杠秤 매고다ᄂ저울 等子 져근저울
战戥 音占綴稱量知輕重也 稱停 稱物不低昂而平停也 高稱 저울게다 拉 저울느리다

判 半量物分半曰判 等分 與他物齊等而分排曰等分

器用

什物 常用之器具數非一曰什物 什器 仝 東西 家産器物謂之東西 (小) 家事 仝 家大 仝

牀 安身之坐者八尺曰牀 樓 仝盆子治牀樓使 策簣 仝 枰 獨坐曰枰 〇 榻 長狹而卑曰榻 獨

坐 牀小者曰獨坐 椅子 借高坐具後有椅子 橙桃 音劉板牀 涼牀 평상 ㊓ 辦 牀幹曷 杠 牀前

橫木 牀黃 音光牀下橫木 榪 牀頭橫木 牀歷 牀簣 簣笫 牀棧 ㊇ 馬牀 죠상 胡牀 繩牀 仝

几 凭坐者 ㊓ 狐蹯 鵲膝 几足名今俗所謂馬蹄之類 ㊕ 隱几 凭几盉 榜几 仝

席 單席席兵曰 筵 重席曰筵 首 席也 蒲團 織蒲為團 越席 越蒲類織越為席也 莞 蒲席 薦 莞蒲

曰席藁秸曰薦 地衣 ㊗ 지의 筵席 俗所稱丟의當名曰筵席 偃席 ㊗ 산月 靠墩 仝譚

簟 竹席대 삿ᄌ리 篕𥱽 音盍炎簟粗者 筌 簟謂之笙三都眠棋笙家簟 𥶮 音嚴簟斜文 ㊔ 梘樓

流黃蘧曲倚佯行唐 簟名 〔兒〕 筒 簟所藏兒 禂 仝禮 玉鎮 以鎮簟席者

氈 毛席古 毯 音淡仝 毾毲氍毹 仝 罽子 긴모뎐 古〔譯〕

帷 圍也以自障圍也 쟝 帳幌 仝 幃 單帳 斗帳 小帳狀如覆斗 帟幪 在旁曰帟在上曰幪 幨 音襜

帷施戶外可卷舒者 문쟝 幄 王者所居帳帷象宮室形以繒爲之 帟 幄中坐上承塵曰帟 穹帳房 봉고쟝막

〔體〕 流蘇 盤線繒繡之毬五色錯爲同心而下垂者也 〔皃〕 琱環 音朋横帳帷起皃

幕 帷幕 쟝막 幔 仝 遮日 幕也東俗謂之차일

簾 障蔽內外者 발 笛箔蘧篨 仝 〔兒〕 篾 析竹如絲以爲簾者漢武以象牙爲簾篾 簾鉤 발곳 드날

리고 銀蒜 爲蒜形以押簾也 簾押 仝 海牛 以玉刻海牛以鎮簾 〔事〕 軸簾 捲簾謂之軸簾

屛 병풍 連屛 疊扇可開閤曰連屛 清防 屛風謂之清防顏延年詩珈劉清防密

障子 죠ᄌ 帍屛 仝

扇 搖使生風者 부치 揭 〇仝 箑 便面 仝 團扇 卽令之尾扇 尾扇 體圓有柄柄謂之尾 摺

扇 始出高麗今僧頭別扇之類 聚頭扇 仝 (體) 扇骨子 부치살 扇關 부치사북 (兒) 扇

墜 부치의다는션츄 (類) 毛扇 冬日障面之扇 煖箑 貂扇 仝 紗扇 形似毛扇以紗爲之

臉罩 以紗障面遮陽避塵 面紗 仝

鏡 明足見形者 거울 鑑 照子 照鏡 仝 (名) 菱花 鏡名 (體) 鈕 鏡鼻 鏽 鏡上絲 (類) 石

鏡 以水晶琉璃之屬爲之 (神) 紫珍 鏡神名

眼鏡 안경 靉靆 音愛代 仝 潤 (類) 千里鏡 西洋国磨玻瓈爲之

竹夫人 以竹爲之狀如長枕夏月納卧中取凉 青奴 仝 竹夾藤 仝 鉛

暖足瓶 納熱湯瓶中蜜封口冬月寢時着足取暖也 湯婆 脚婆 鐵婆 錫奴 仝

鐵如意 쳘여의

麈尾 麈麋屬尾可為拂以辟麈且談論者揮之 荒鹿 仝

囊 주머니 袋 仝 幐 囊可帶者 帣 音絹囊有底曰帣 ㊀說 橐 無底曰橐 裂 音例囊有緣飾曰裂 繐 音惠

鞶囊 緼 大口袋 부대

袱 보ᄌᆞ 袱裹 凡裹物者謂之裹 싸개 包 仝

繩絡子 느망뒤

篗掩 江렁이坡詩青筍截破為篗掩

架 以架々物古謂之閣今謂之閣板小者謂之禁架訖世시렁通謂之架 懸板 현반 棧閣 仝 棚 시렁

書衤八 고비 ㊀譯 紙窩子 고삭고비 ㊀譯

鉤 凡懸物者月 ᄃᆞᆫ갈고리 鹿觡 音格 鉤格 仝 釚 音乃連綫鉤

杙 音弋木段말뚝 樴 音黎 椿 音 峭格 仝 鄰邇(異) 隼 音損削木入竅曰隼 椓 摯杙頭入物曰椓杙

榔頭 메

楔子 音屑쐬아기

榪子 木匠閂定物䆗者ㅗ 붓괴오는쐬아기

尖子 쏫샹이

千斤子 지레

叉竪 작슈아리

搽子 사닥다리

梧 音哀高下有絶加躡板曰梧公羊傳踊于梧而窺客

義股 발도음

錐 송곳

錐苊 송곳못

錐末 仝

錐穎 仝㊀

卓錐 立錐曰卓錐

矞 音橘錐有所穴曰矞

觿 音奚佩角銳端可以解結㊁

鈹針 옷바늘

鑽 穿空

活鑽 활비비

鑽弓 비비활

金剛鑽 生水底似鍾乳能鑽玉石㊂

鑿 音昨

孔也

枘 音芮木端所以入鑿者

釘 鐵尖못

鐕 音簪仝㊃

泡釘 廣頭釘

巴鋦子 거멀못

鋦 以鐵縛物걸잠이

鍇 以金冒物쇠두目

鉆 音甘凡器兩端交合用鐵片錮之或轉角處鐵片兩頭拘定皆曰鉆

鐵鎖 쇠사슬交相鎖連故謂之鎖 鐵索 仝 鉤索 仝互相鉤連故曰鉤索夏桀能伸鐵鉤索即此也

環 골희 觼 音決環之有舌者걔듸 鐍 音骨觼古

鎖 잠을쇠 鑰 仝 鎖袴子 잠을쇠통 鎖殼 鎖匣 鎖管 仝 鎖牡 잠을쇠다

킈 鍵 잠을쇠속 鎖簧 잠을쇠거슬염어 鎖鬚 仝 鎖限 잠을쇠걸 鑰匙 열쇠 鍉 仝

繩 凡絲麻之屬作兩股絞之爲繩노 索 繩索 緄 仝 綯 絞繩索也노꼬다 挼繩 切摩作繩也손

바닥으로꼰노무릐가 絞 相交條之曰絞 繟繩 노뷔다 緊 노뷔이이다 繩車 삼긔위틀 紝

車 조의 紡車 노뷔는배 旋推 드뷔는로막

篗篓 竹筦베로별은꼬리 栲栳 바도결은꼬리 破落 鄙落子 仝

箱 篋有蓋者상ᄌᆞ 匣 箱匣 篋 音劫緘藏也 笥 篋屬섥 篇笈 細藏簏也皮竹箱類 簏 竹篋 柳箱

버들섥 筲 竹器容斗二升

籠 箱籠롱 判籠 치롱 簍 竹籠 桶捻 音通怒小籠

筐 광주리 籃 竹筐 箄筥 方曰筐圓曰箄筥 槶 筐當당추리몃 提籃 다라치

開投 희갑 行匣子 仝 小開投 吾고리 匹製 外大內小次第置之今俗所謂五合

之類 沓栝 套栝 仝 紙匣 지갑(俗)

櫃 궤 頂櫃 닥비슈리 千眼廚 粧嵌 仝(譯) 抽替 혈합

框 音曠木臧盛物也장 暖支匣 화리피로쌔패상

盖 그릇두게 當 器底曰當 釦 音口金飾器口 奩 그릇모바다(譯) 閎 器寬廣(禮) 弇 器中寬口狹曰弇(禮)

櫝 音瀆器圍而長曰櫝 胚 器物未成曰胚

帚 掃塵具則 彗 仝 笤帚 東華花爲帚曰苕帚(字) 條帚 掃房室小帚曰條帚(才) 鬅 帚齒曰鬅亂

糞 掃除曰糞 掃 除坐 拚 掃席前曰拚 汛灑 以水散地使坐不揚也

箕 受坐器싸 킈밧기禮

糞子 삼티 糞斗 仝 擡把 들것

雨傘 우산 油傘 仝

油芚 장편 俗

甕 독 缸 항 瓶 병 膽瓶 腹大項細長 如懸膽者 盆 音회 ㊀俗 盌 缶 仝 康

瓿 瓦盆底也 鐔 音膳器緣 그릇젼 甎 音善 仝 手把子 그릇 조지 泑 音友窯器 色光滑者

俗曰劝磁器用芦麻灰淋汁塗之黃色者赤 上沐塗坯燒之用芝麻稭淋汁染色函內紫 磁器 俗名砂器 無

名子天藍 磁器畫 青色 窾 音與器 中空也 行 不堅固曰 行 ㊀唐 ㊀叟 髻 音括陶器歌 斜曰髻 ㊀周

甓 陶器如銀鑒 傷物曰鑒 ㊀周 辥 音北瓦 器破裂 暴 瓦器 曰暴 破 音 器破不雅 也音 조이다 礐 音漻

器 裂 甗 器破 也 ㊀易 毃 音瓴末 燒瓦器

罌 温水器也状如瓶圓而純素有一耳若扁危以銅為之容三升七合者

匜 似羹匙柄中有道可以注水

流 凡器注水之耳謂之流

梁 器口横徑所以提者

鐙鋅 音撩牢銅器今俗所謂丈引即鐙鋅之轉語也

行作 行音抗市列造金銀器雜他物以求贏曰行作

桶 合板為圍束之以篾設當于下蟷底

篾 折竹以箍桶者